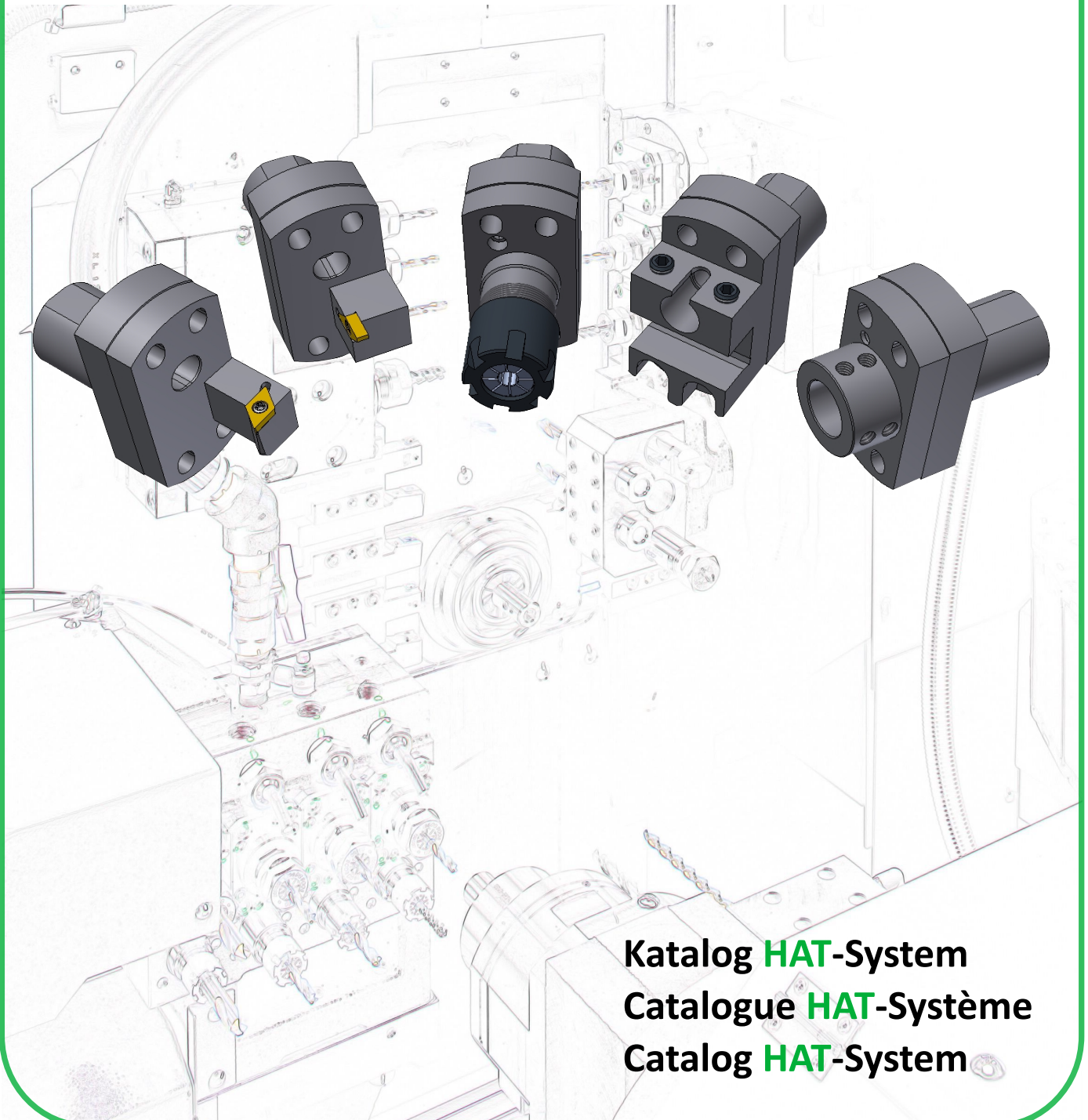




Height Adjustable Tool-holders

VALTEC
VALTEC Toolsystems GmbH

Höhenverstellbare Werkzeuge Porte-outils réglables en hauteur Height adjustable tool-holders



Katalog **HAT**-System
Catalogue **HAT**-Système
Catalog **HAT**-System

HAT-System

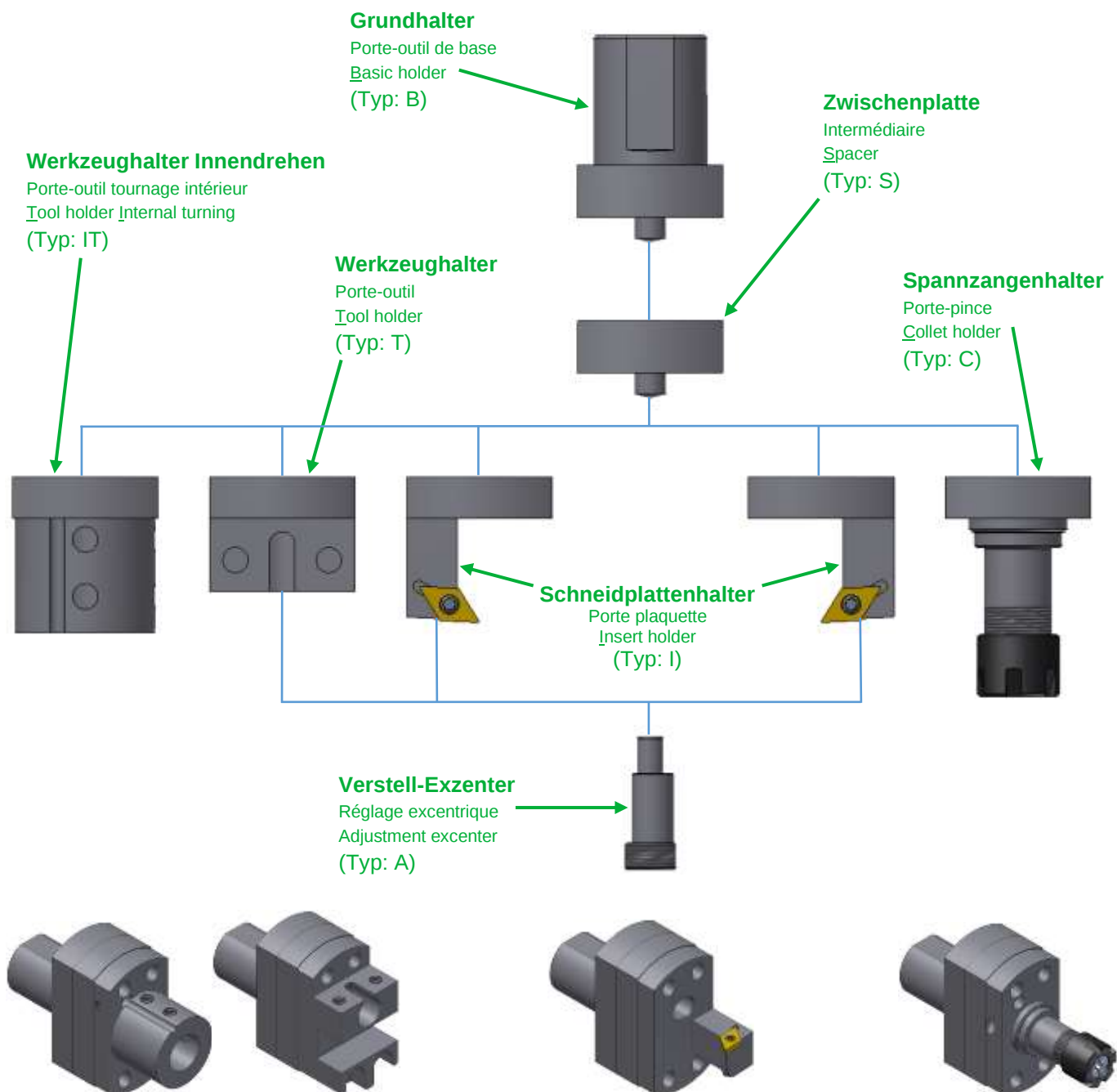
Das höhenverstellbare Werkzeugsystem HAT (**H**igh **A**adjustable **T**ool-holder) wurde für Drehmaschinen mit Rückseitenbearbeitung entwickelt. Die Werkzeuge sind im Baukastensystem aufgebaut. Für den Aufbau auf die Drehmaschine wird als erstes ein **Grundhalter** benötigt. Darauf kann direkt ein **Schneidplatten-, Bohr-, Spannzangen- oder Werkzeughalter** aufgebaut werden. Bei Bedarf können die Werkzeuge mit einer **Zwischenplatte** (10 bis 30mm) verlängert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt mit einem Exzenter und der Verstellbereich liegt bei $\pm 0.5\text{mm}$.

Le système HAT (**H**igh **A**adjustable **T**ool-holder) (porte-outil réglable en hauteur) est conçu pour les tours avec tronçonnage. Les outils sont de conception modulaire. Pour construire sur le tour il faut en premier lieu un porte-outil de base. Sur ce **porte-outil de base** peut être mis en place directement un **porte-plaquette**, une **perceuse**, une **pince** ou un **porte-outil**. Si nécessaire, les outils peuvent être complétés par une **plaque intermédiaire** (de 10 mm à 30mm). Le réglage en hauteur (hauteur de pointes) se fait par un réglage excentrique et la plage de réglage est de $\pm 0,5\text{mm}$.

The Height-Adjustable Tool system HAT (**H**igh **A**adjustable **T**ool-holder) is designed for rear end machining on lathes. The tools are of modular design. To build on the lathe is required first a **basic holder**. This requirement may be set up directly an **insert-holder**, a **drilling**, a **collet-holder** or **tool-holder**. If needed, the tools can be extended with an **spacer** (10mm to 30mm). The height adjustment (peak height) is carried out using an adjustment excenter and the adjustment range is $\pm 0.5\text{mm}$.



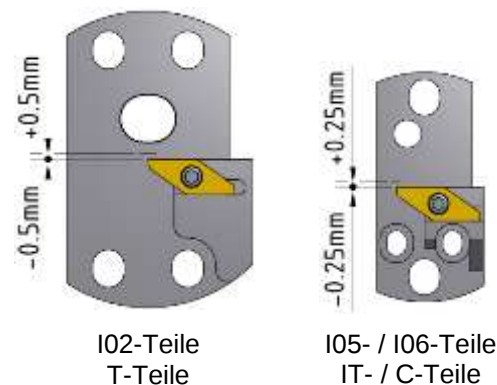
Die nächste Abbildung zeigt das Baukastensystem mit den Kombinationsmöglichkeiten der verschiedenen Halter:
La figure suivante montre le système modulaire avec les combinaisons possibles des différents supports:
The next figure shows the modular system with the possible combinations of the various holders:



Mit dem Verstell-Exzenter kann die Spitzenhöhe der Werkzeuge im Bereich von $\pm 0.5\text{mm}$ oder $\pm 0.25\text{mm}$ eingestellt werden:

Le réglage en hauteur (hauteur de pointes) se fait par un réglage excentrique:

The height adjustment (peak height) is carried out using an adjustment excenter:



Inhaltsverzeichnis

Table des matières / Table of contents



Typ: B

Grundhalter
 Porte-outil de base
 Basic holder

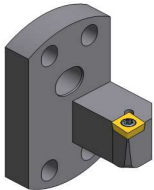
Seite
 Page
 Page
 B-01 bis B-29



Typ: S

Zwischenplatte
 Intermédiaire
 Spacer

Seite
 Page
 Page
 S-01 bis S-07



Typ: I

Schneidplattenhalter
 Porte plaquette
 Insert holder

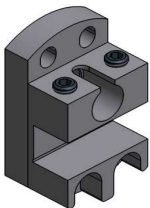
Seite
 Page
 Page
 I-01 bis I-18



Typ: IT

Werkzeughalter Innendrehen
 Porte-outil tournage intérieur
 Tool holder internal turning

Seite
 Page
 Page
 IT-01 bis IT-06



Typ: T

Werkzeughalter
 Porte-outil
 Tool holder

Seite
 Page
 Page
 T-01 bis T-06



Typ: C

Spannzangenhalter
 Porte-pince
 Collet holder

Seite
 Page
 Page
 C-01 bis C-05



Typ: A

Zubehör
 Accessoires
 Accessories

Seite
 Page
 Page
 A-01 bis A-06

Outils pour tronçonnage réglables en hauteur

Tools for rear processing System high adjustable tool-holders

Der Grundhalter dient als Basis für die Aufnahme der HAT-Werkzeugsysteme auf die entsprechenden Maschinen. Darauf werden alle Halter und Werkzeuge mit oder ohne Zwischenplatte montiert. Entsprechend den Montagemöglichkeiten an den Maschinen ist der Grundhalter mit verschiedenen Bohrbildern (siehe Seite B-02 und B-04) ausgestattet.

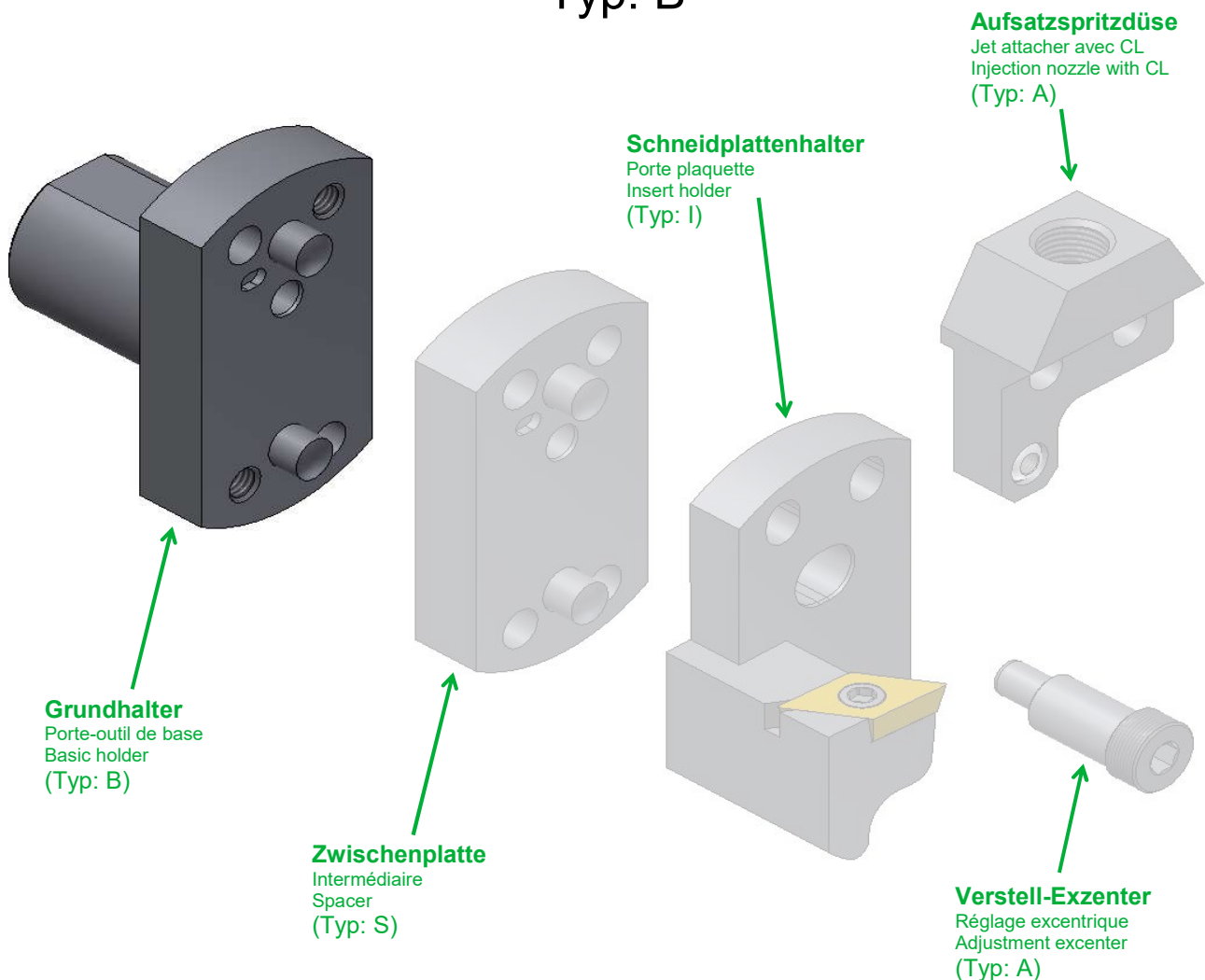
Le porte-outil de base est la base de l'intégration des systèmes d'outils de la HAT sur la machine correspondante. Puis tous les manches et les outils sont montés avec ou sans plaques intermédiaires. Selon les options de montage sur les machines le porte-outil de base est équipé avec des différents motifs de trous (voir page B-02 et B-04).

The basic tool holder is the basis for the inclusion of the HAT tool systems on the corresponding machine. Then all holders and tools are mounted with or without spacers. According to the mounting options on the machines the basic tool holder is equipped with different hole patterns (see page B-02 and B-04).

Grundhalter

Porte-outil de base / Basic holder

Typ: B

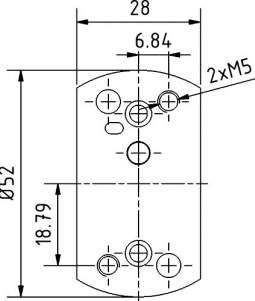
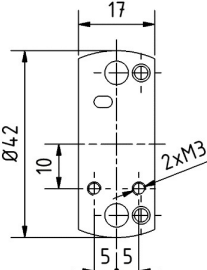
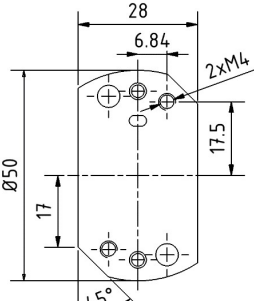
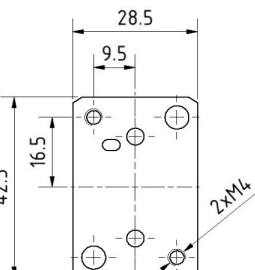
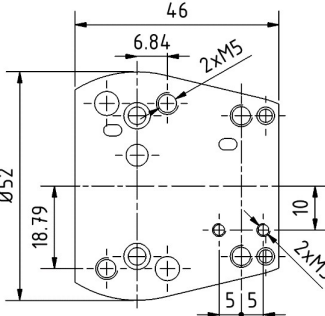
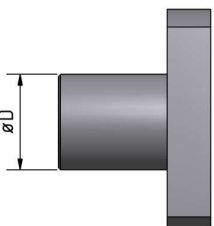
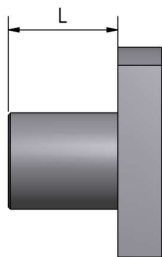
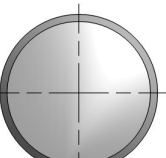
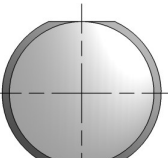
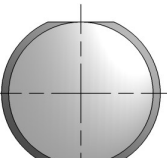
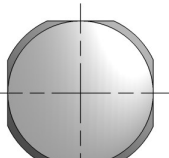


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Bohrbild Halter: Schéma de perçage de porte / Drilling pattern of holder:	HAT 02 	HAT 05 	HAT 06 	
	HAT 07 	HAT 25 	Doppelgrundhalter für die Montage der Schneidplattenhalter I02 und I05 Porte-outil de base à double pour le montage des porte-plaquettes I02 et I05 Double basic tool holder for the assembly of the insert holders I02 and I05	
Schaftdurchmesser D: Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:			Schaftlänge L: Longueur de l'arbre / Shaft length:	
Anzahl Spannflächen F: Nombre des surfaces de serrage / Number clamping surfaces:	0F 	1F 	2F 	4F 

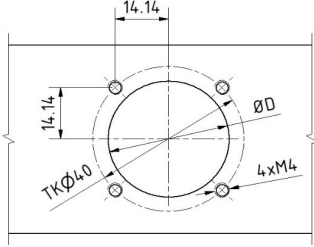
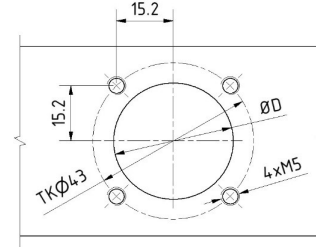
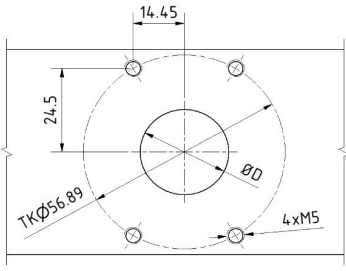
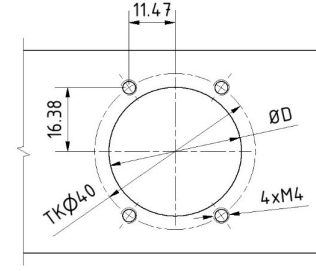
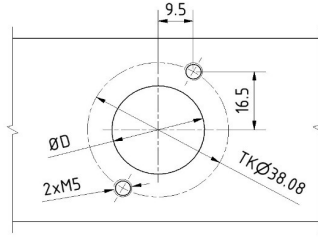
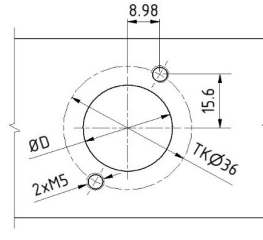
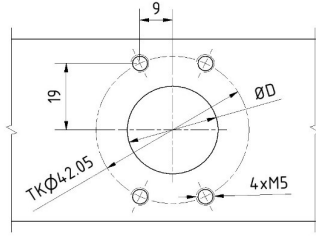
Spezifikation / Spécification / Specification

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

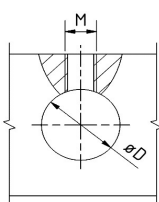
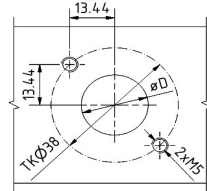
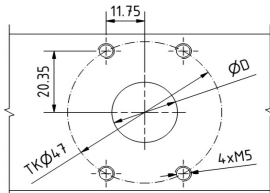
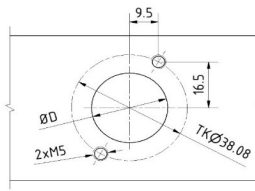
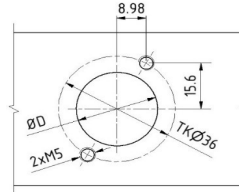
Bohrbild Maschine: Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:		
	01	02
03	04	05
06	07	08
09	10	11
12	13	14

Spezifikation / Spécification / Specification

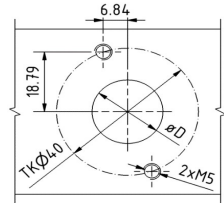
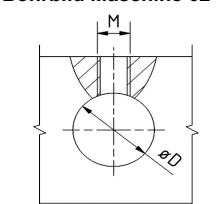
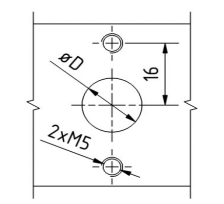
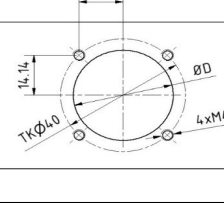
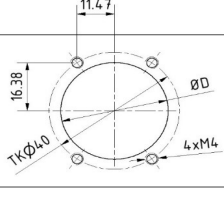
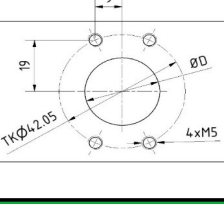
Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Bohrbild Maschine: Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:	15	16
		
	18	19
17		
20	21	22
		

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

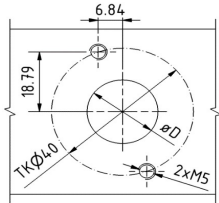
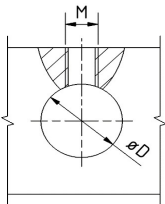
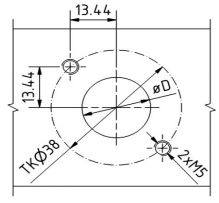
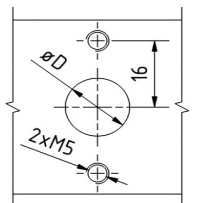
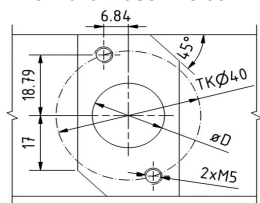
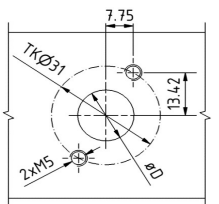
Hersteller	Bohrbild	Durchmesser D	Maschinentyp	Grundhalter
Fabricant / Manufacturer	Schéma de perçage / Drilling pattern	Diamètre D / Diameter D	Type de machine / Machine typ	Porte-outil de base / Basic holder
Citizen	Bohrbild Maschine 02			
		20mm	K16	B02-02-20100-4F
		20mm	K16	B05-02-20060-2F
		20mm	L720-7	B25-02-20040-1F
		25mm	L20-12,	B02-02-25060-4F
		5/8"	R07	B02-02-05040-4F
		3/4"	L12-7	B02-02-06030-2F
		3/4"	C16, L20-8, M16	B02-02-06060-2F
		3/4"	L720-7	B25-02-06040-1F
		1"	C32, L32, M32	B02-02-08070-2F
		1"	C32, L32, M32	B25-02-08025-1F
	Bohrbild Maschine 03			
		31mm	A32-7	B02-03-31015-0F
	Bohrbild Maschine 11			
		31mm	L32	B02-11-31032-1F
	Bohrbild Maschine 20			
		25mm	L20-10, L20-12, L12	B02-20-25030-0F
	Bohrbild Maschine 21			
		25mm	A20	B02-21-25030-0F

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Hersteller	Bohrbild	Durchmesser D	Maschinentyp	Grundhalter
Fabricant / Manufacturer	Schéma de perçage / Drilling pattern	Diamètre D / Diameter D	Type de machine / Machine typ	Porte-outil de base / Basic holder
Hanwaha	Bohrbild Maschine 01 	23mm	XD12H	B02-01-23019-0F-X
	Bohrbild Maschine 02 	20mm	SL12H	B02-02-20040-4F
		25mm	STL32, STL38	B02-02-25035-4F
		25mm	STL32H, STL35H, STL33J, STL35J	B02-02-25060-4F
		28mm	SL26HPD, SL35HPD	B02-02-28006-2F
		32mm	XD32	B02-02-32025-4F
		33mm	XD20H, XD32H, XD20J, XD32J	B02-02-33040-2F
		34mm	SL20HP II, SL26HP II, SL35HP II	B02-02-34044-2F
	Bohrbild Maschine 05 	15mm	XD12H	B05-05-15010-0F
	Bohrbild Maschine 15 	32mm	XD38H	B02-15-32025-1F
	Bohrbild Maschine 19 	33mm	XD26H II	B02-19-33035-0F
	Bohrbild Maschine 22 	25mm	XD12 II	B02-22-25020-0F

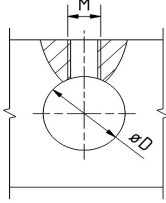
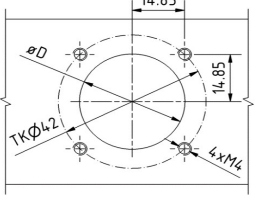
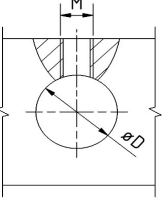
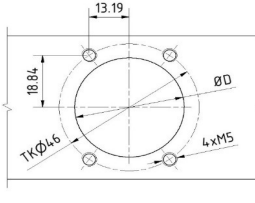
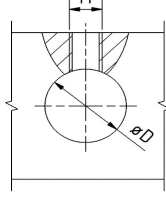
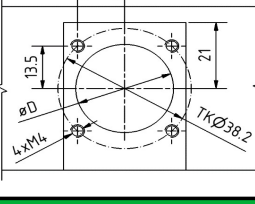
Alle Angaben ohne Gewähr
Tous droits réservés
All statements without guarantee

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Hersteller	Bohrbild	Durchmesser D	Maschinentyp	Grundhalter
Fabricant / Manufacturer	Schéma de perçage / Drilling pattern	Diamètre D / Diameter D	Type de machine / Machine typ	Porte-outil de base / Basic holder
Star	Bohrbild Maschine 01			
		22mm	ST12R-G	B02-01-22024-0F-X
		22mm	SR10J, SR20R, SR32J, ECAS12, ECAS20	B02-01-22025-1F
		22mm	SR10J, SR20R, SR32J, ECAS12, ECAS20	B02-01-22025-1F-XK
	Bohrbild Maschine 02			
		16mm	RNC-16 B	B02-02-16020-1F
		22mm	SR10J	B02-02-22015-1F
		22mm	SA16, SB16, SB20R-E, SB20R-G, SB20R-N	B02-02-22070-2F
		22mm	SR20R, SR32J	B25-02-22025-1F
		22mm	SR20R, SR32J	B52-02-22025-2F
	Bohrbild Maschine 03			
		22mm	SR32J	B02-03-22025-0F
	Bohrbild Maschine 05			
		16mm	SR10J, SL-7/10	B05-05-16010-0F
	Bohrbild Maschine 06			
		22mm	SR10J	B06-06-22015-0F
	Bohrbild Maschine 07			
		16mm	SR16,SR20	B02-07-16021-0F

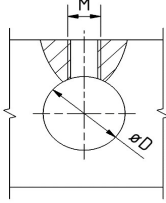
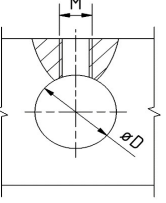
Alle Angaben ohne Gewähr
Tous droits réservés
All statements without guarantee

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Hersteller	Bohrbild	Durchmesser D	Maschinentyp	Grundhalter
Fabricant / Manufacturer	Schéma de perçage / Drilling pattern	Diamètre D / Diameter D	Type de machine / Machine typ	Porte-outil de base / Basic holder
Gildemeister	Bohrbild Maschine 02 	20mm	Sprint 20	B-02-20040-4F
Maier	Bohrbild Maschine 04 	34mm	MLK DY36	B02-04-34018-1F-CL10
		34mm	ML12, ML16, ML20, ML26, ML32	B02-04-34030-1F-CL10
Manurhin	Bohrbild Maschine 02 	16mm	KMX4/13	B02-02-16019-2F
		20mm	Swing 7-13	B02-02-20100-4F
		22mm	EVO 7 (angetriebene Werkzeuge)	B02-02-22070-2F
		25mm	Swing: 10-20, 10-26, 10-32; EVO 7	B02-02-25050-1F
		25mm	KMX: 5/20, 5/26, 5/32; Swing: 7-20, 7-26	B02-02-25100-4F
TCM Industry	Bohrbild Maschine 17 	36mm	TCM-Series 20S, 26S, 32S, 38S	B02-17-36035-14F
Tornos	Bohrbild Maschine 02 	20mm	Gamma 20	B02-02-20070-4F
		20mm	Deco 7/10, Deco 13, Deco 20	B02-02-20100-4F
		22mm	Delta 20, Gamma 20, DT 26	B02-02-22070-2F
		25mm	Deco 7/10, Deco 13, Deco 20	B02-02-25100-4F
		32mm	Delta 38/5	B02-02-32070-4F
	Bohrbild Maschine 08 	28mm	CT 20	B02-08-28028-0F

Alle Angaben ohne Gewähr
Tous droits réservés
All statements without guarantee

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Hersteller	Bohrbild	Durchmesser D	Maschinentyp	Grundhalter
Fabricant / Manufacturer	Schéma de perçage / Drilling pattern	Diamètre D / Diameter D	Type de machine / Machine typ	Porte-outil de base / Basic holder
Traub	Bohrbild Maschine 02 	28mm	TNL12	B02-02-28040-2F
		28mm	TNL/C12, TNL/C12K	B02-02-28078-2F
Tsugami	Bohrbild Maschine 02 	20mm	S205	B02-02-20030-4F
		20mm	B012, B020, S205	B02-02-20040-4F
		20mm	BS12, BS20	B02-02-20060-4F
		25mm	BS12, BS20	B02-02-25035-4F
		25mm	BS12, BS20	B02-02-25060-4F
		5/8"	BS20B	B02-02-05040-4F

Alle Angaben ohne Gewähr

Tous droits réservés

All statements without guarantee

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

B 02 - 02 - 25 060 - 2F - X

Grundhalter:

Porte-outil de base / Basic holder:
Typ: B

Bohrbild Halter:

Schéma de perçage de porte / Drilling pattern of holder:

02 = HAT 02
05 = HAT 05
06 = HAT 06
07 = HAT 07
25 = Doppelgrundhalter HAT 02/05

Bohrbild Maschine:

Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:

01 / 02 / 03 / 04
05 / 06 / 07 / 08
09 / 10 / 11 / 12
13 / 14 / 15 / 16
17 / 18 / 19 / 20
21 / 22

Schaftdurchmesser D:

Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:

05 = 5/8" (ø15.875mm) 23 = ø23mm
06 = 3/4" (ø19.05mm) 25 = ø25mm
08 = 1" (ø25.4mm) 28 = ø28mm
15 = ø15mm 31 = ø31mm
16 = ø16mm 32 = ø32mm
20 = ø20mm 33 = ø33mm
22 = ø22mm 34 = ø34mm

Schaftlänge L:

Longueur de l'arbre / Shaft length:

006 = 6mm 035 = 35mm
010 = 10mm 037 = 37mm
015 = 15mm 040 = 40mm
018 = 18mm 044 = 44mm
019 = 19mm 050 = 50mm
020 = 20mm 060 = 60mm
021 = 21mm 070 = 70mm
025 = 25mm 078 = 78mm
028 = 28mm 080 = 80mm
030 = 30mm 100 = 100mm

Anzahl Spannflächen F:

Nombre des surfaces de serrage / Number clamping surfaces:

0F = 0 Spannflächen / 0 surfaces de serrage / 0 clamping surfaces
1F = 1 Spannfläche / 1 surfaces de serrage / 1 clamping surfaces
2F = 2 Spannflächen / 2 surfaces de serrage / 2 clamping surfaces
4F = 4 Spannflächen / 4 surfaces de serrage / 4 clamping surfaces

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type
CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore
CL09 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M5
CL10 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M8x1
CL11 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M10x1

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-01



Bohrbild Halter: B02

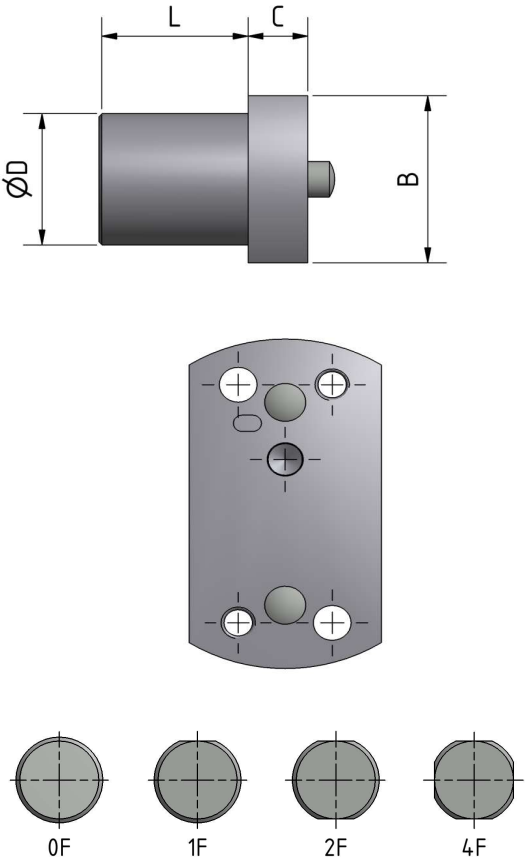
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 01

Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-01-22024-0F-X	22	24	28	40	0
	B02-01-22025-1F	22	25	28	10	1
	B02-01-22025-1F-XK	22	25	28	10	1
	B02-01-22025-1F-CL09-X	22	25	28	10	1
	B02-01-23019-0F-X	23	19	28	16	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-02



Bohrbild Halter: B02

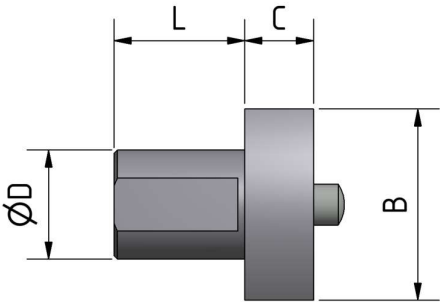
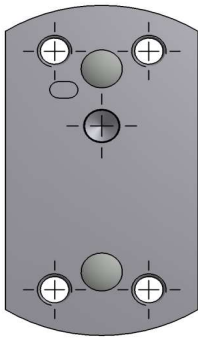
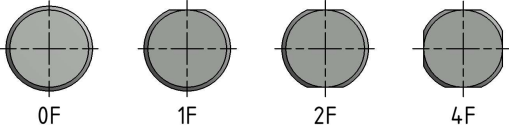
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 02

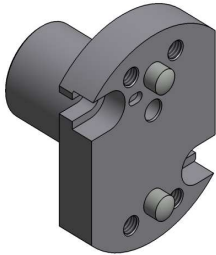
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
  	B02-02-16019-2F	16	19	28	10	2
	B02-02-16020-1F	16	20	28	10	1
	B02-02-20030-4F	20	30	28	10	4
	B02-02-20040-4F	20	40	28	10	4
	B02-02-20060-4F	20	60	28	10	4
	B02-02-20070-4F	20	70	28	10	4
	B02-02-20100-4F	20	100	28	10	4
	B02-02-22015-1F	22	15	28	10	1
	B02-02-22070-2F	22	70	28	10	2
	B02-02-25035-4F	25	35	28	10	4
	B02-02-25050-1F	25	50	28	10	1
	B02-02-25060-4F	25	60	28	10	4
	B02-02-25100-4F	25	100	28	10	4
	B02-02-28006-2F	28	6	28	10	2
	B02-02-28040-2F	28	40	28	10	2
	B02-02-28078-2F	28	78	28	10	2
	B02-02-32025-4F	32	25	32	10	4
	B02-02-32070-4F	32	70	32	10	4
	B02-02-33040-2F	33	40	35	10	2
	B02-02-34044-2F	34	44	35	10	2
	B02-02-40050-4F	40	50	40	10	4
	B02-02-05040-4F	5/8"	40	28	10	4
	B02-02-06030-2F	3/4"	30	28	10	2
	B02-02-06060-2F	3/4"	60	28	10	2
	B02-02-08070-2F	1"	70	28	10	2
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-03



Bohrbild Halter: B02

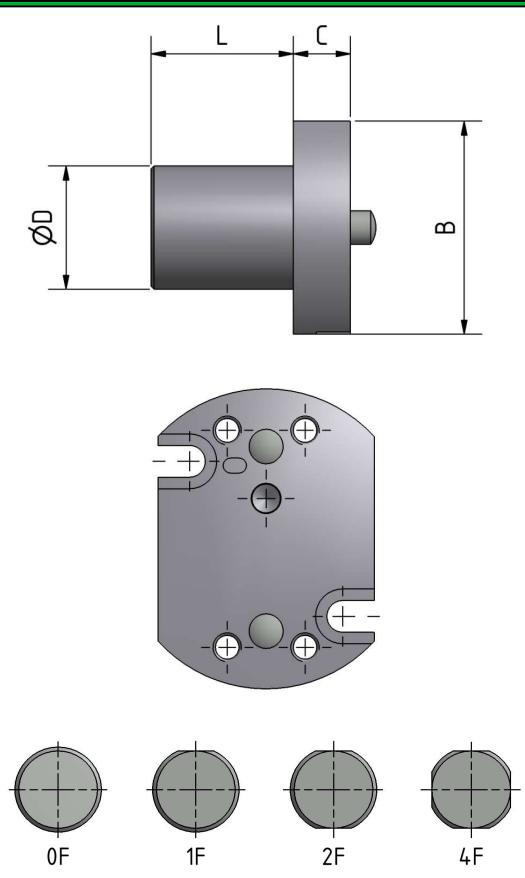
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 03

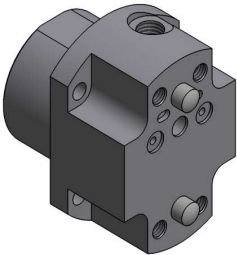
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
3.04		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
	B02-03-22025-0F	22	25	38	10	0
	B02-03-31015-0F	31	15	38	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-04



Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 04

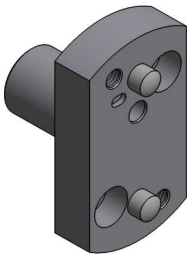
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F	Gewinde G _i
3.04							
	B02-04-34018-1F-CL10	34	18	38	25	1	M8x1
	B02-04-34030-1F-CL10	34	30	38	25	1	M8x1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-07



Bohrbild Halter: B02

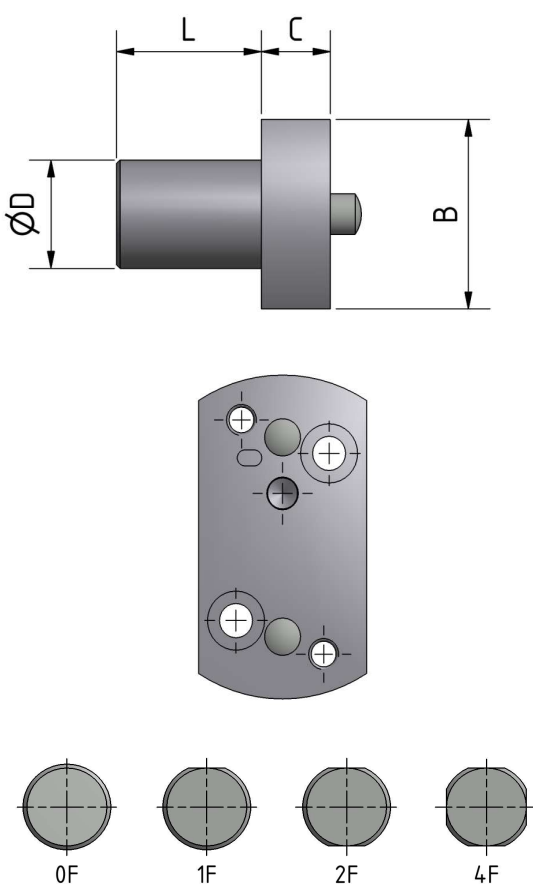
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 07

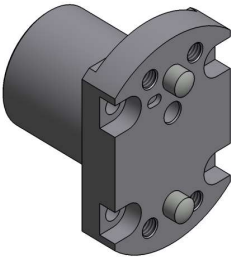
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-07-16021-0F	16	21	28	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-08

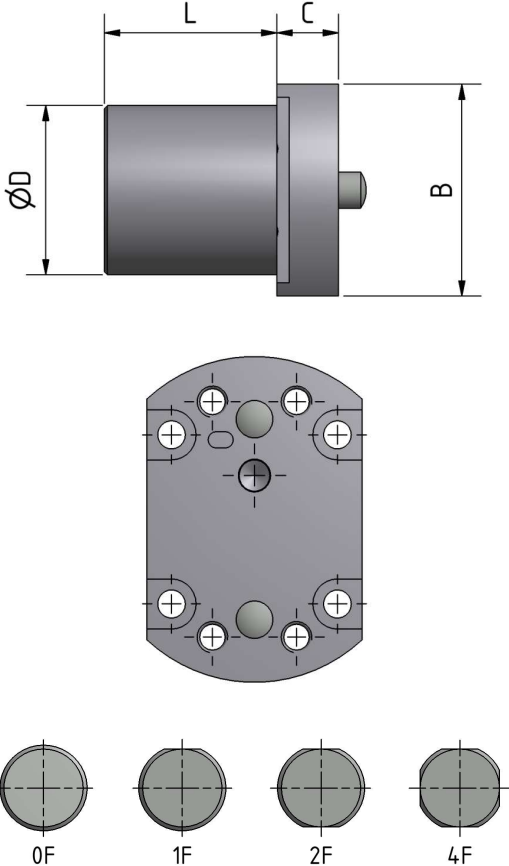


Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

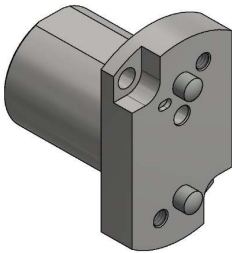
Bohrbild Maschine: 08

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-08-28028-0F	28	28	35	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-11



Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

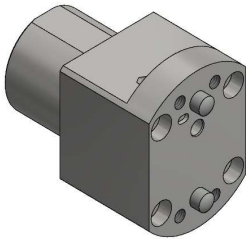
Bohrbild Maschine: 11

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-11-31032-1F	31	32	32	10	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-15



Bohrbild Halter: B02

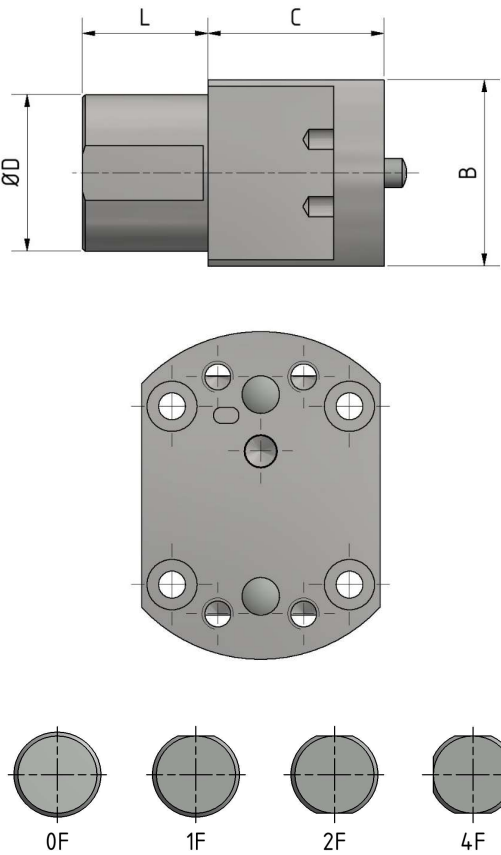
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 15

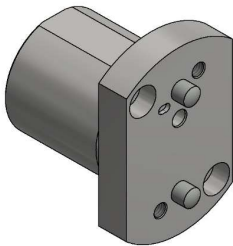
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-15-32025-1F	32	25	38	35	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-17

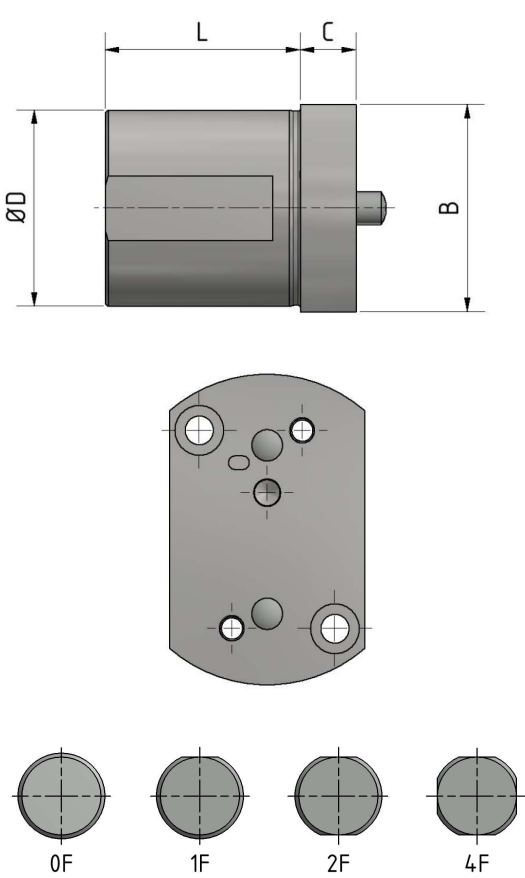


Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

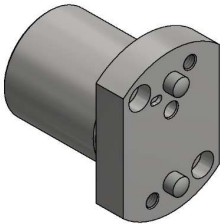
Bohrbild Maschine: 17

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-17-36035-1F	36	35	38	10	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-19



Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

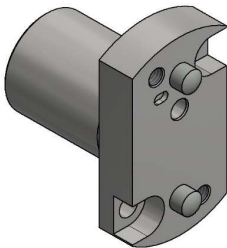
Bohrbild Maschine: 19

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-19-33035-0F	33	35	35	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-20



Bohrbild Halter: B02

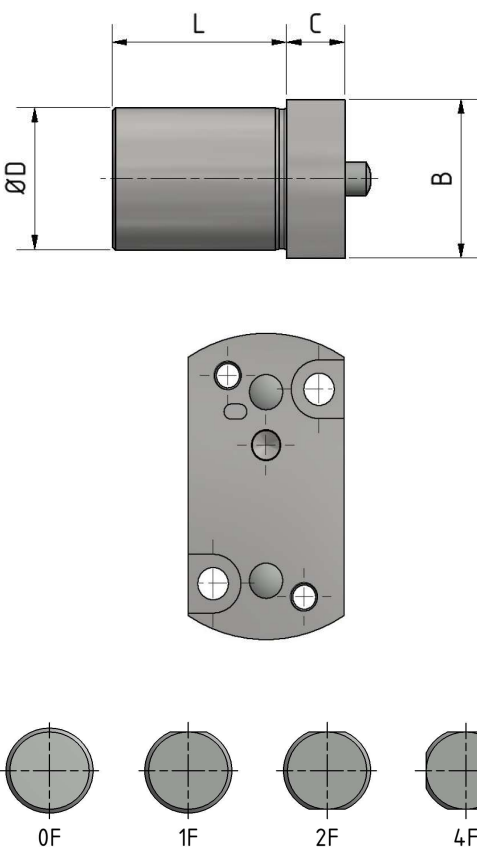
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 20

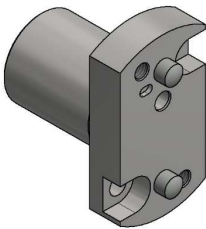
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-20-25030-0F	25	30	28	10	0
	B02-20-25030-0F-X	25	30	28	12	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-21



Bohrbild Halter: B02

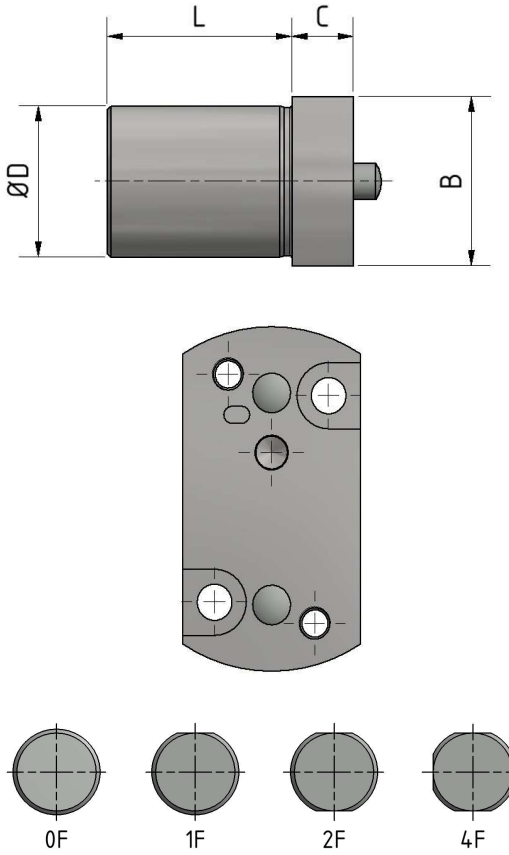
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 21

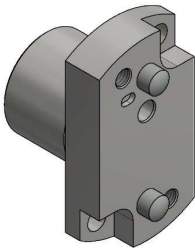
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-21-25030-0F	25	30	28	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B02-22

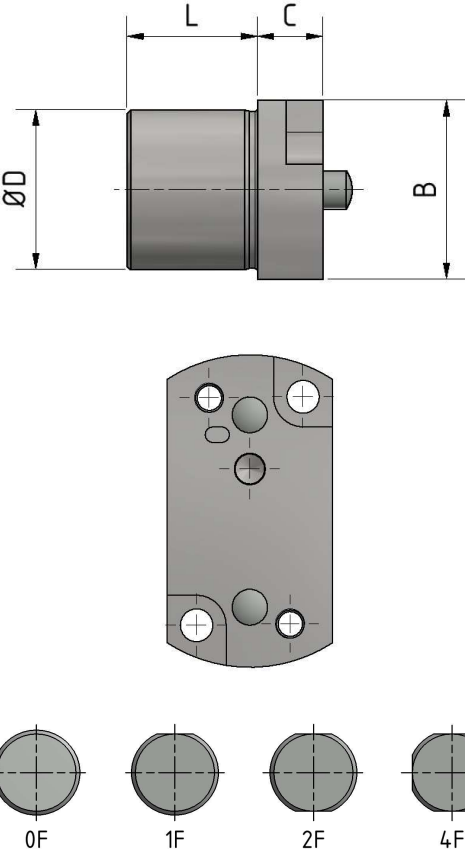


Bohrbild Halter: B02

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

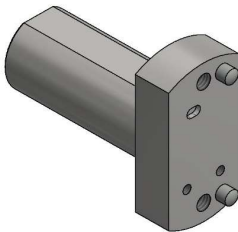
Bohrbild Maschine: 22

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B02-22-25020-0F	25	20	28	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B05-02

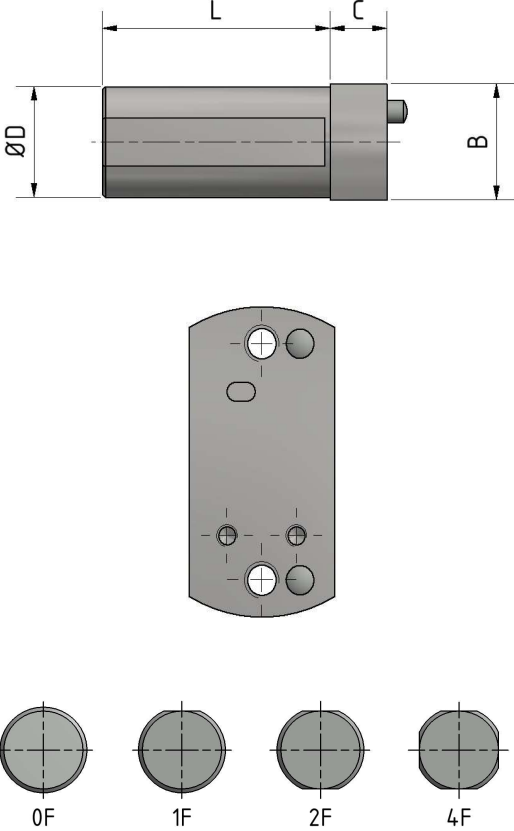


Bohrbild Halter: B05

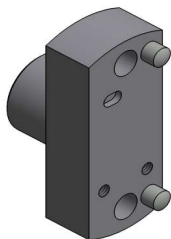
Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 02

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B05-02-20040-2F	20	40	21	10	2
	B05-02-20060-2F	20	60	21	10	2
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

B05-05



Drilling pattern of holder:

Drilling pattern of machine:

Seite B-25

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B06-06



Bohrbild Halter: B06

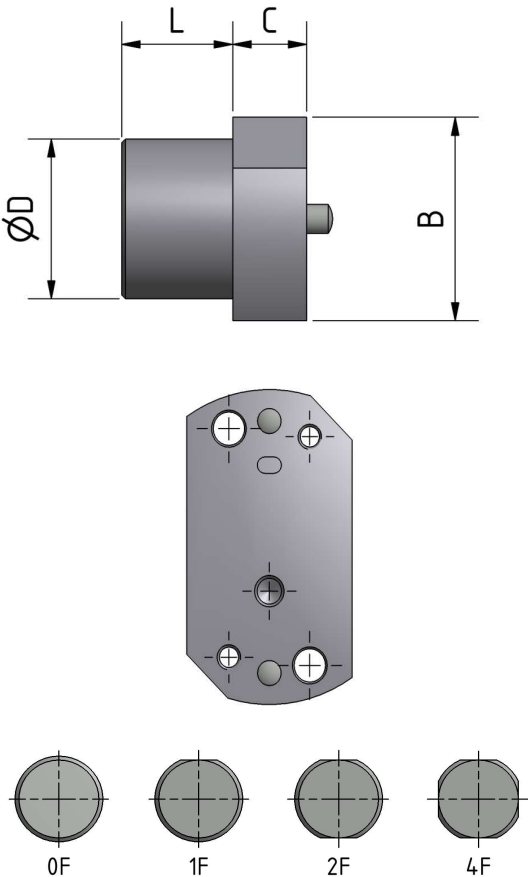
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

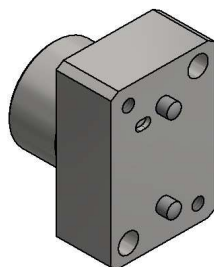
Bohrbild Maschine: 06

Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B06-06-22015-0F	22	15	28	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

B07-20



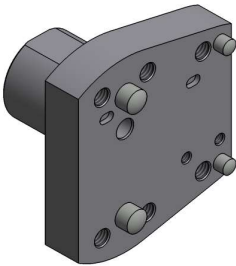
Drilling pattern of holder:

Drilling pattern of machine:

Seite B-27

Doppelgrundhalter
Porte-outil de base à double
Basic holder double

B25-02



Bohrbild Halter: B25

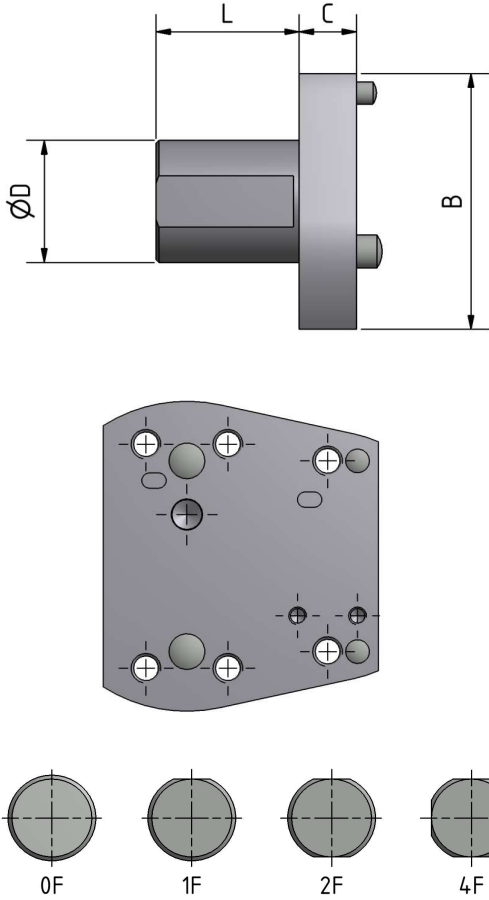
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

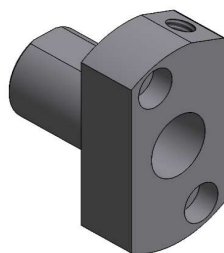
Bohrbild Maschine: 02

Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B25-02-20040-1F	20	40	46	10	1
	B25-02-22025-1F	22	25	46	10	1
	B25-02-06040-1F	3/4"	40	46	10	1
	B25-02-08025-1F	1"	25	46	10	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

B(øDi)-01



Drilling pattern of holder:

Drilling pattern of machine:

Seite B-29

Zwischen dem Grundhalter und dem Schneidplattenhalter kann eine Zwischenplatte als Abstandsverlängerung eingesetzt werden. Es stehen Zwischenplatten mit verschiedenen Dicken zur Verfügung. Einige Zwischenplatten dienen gleichzeitig als Adapter der verschiedenen Bohrbilder oder sind mit einer Kühlmittelzufuhr ausgestattet.

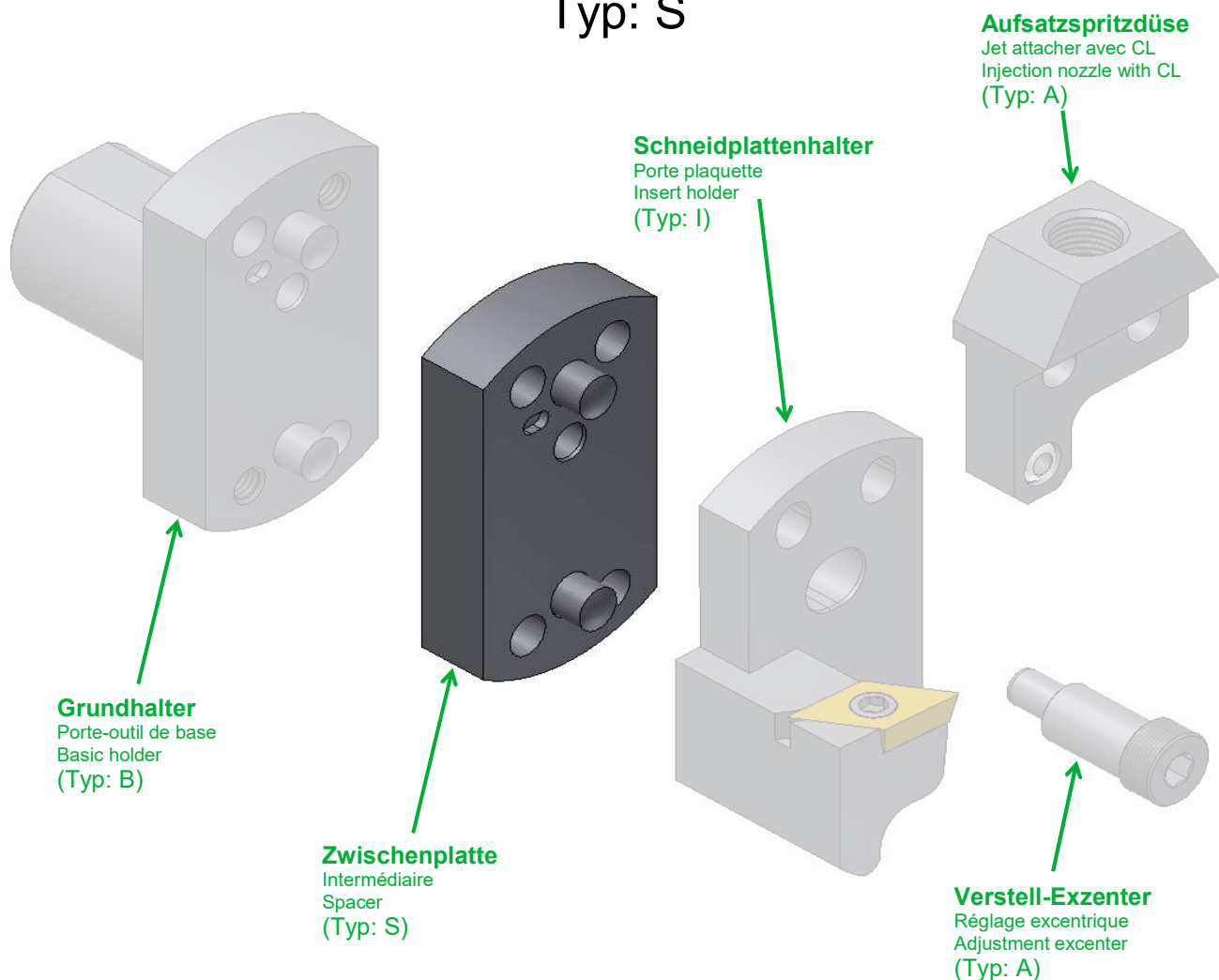
Une plaque intermédiaire peut être utilisée comme une extension à distance entre le porte-outil de base et le porte-plaquette. Ils existent des plaques intermédiaires de différentes épaisseurs. Certes plaques intermédiaires servent simultanément d'adaptateurs de différents schémas de perçage ou sont équipés d'une alimentation de réfrigérant.

A spacer can be used as distance extension between the basic tool-holder and the insert holder. There are spacers with different thicknesses. Some spacers also serve as adapters of different hole patterns or are equipped with a coolant supply.

Zwischenplatte

Intermédiaire / Spacer

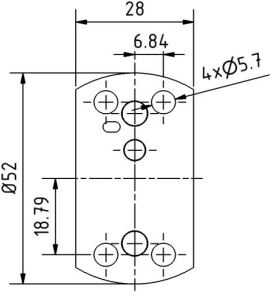
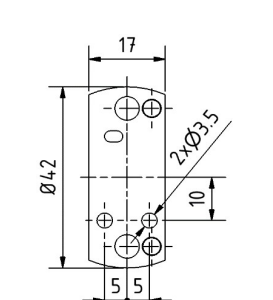
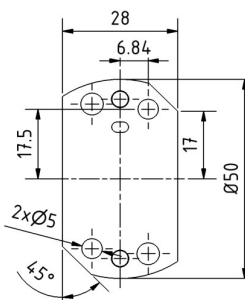
Typ: S



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Zwischenplatte / Intermédiaire / Spacer

Bohrbild HAT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	HAT 02 	HAT 05 	HAT 06 
Adapterbohrbild: Schéma de perçage de adaptateur / Drilling pattern of adapter:	Bohrbild Grundhalter Schéma de perçage de porte-outil de base Drilling pattern of basic holder  Bohrbild Schneidplattenhalter Schéma de perçage de porte plaquette Drilling pattern of insert holder		
Plattendicke C: Epaisseur de la plaque / Plate thickness:			

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Zwischenplatte / Intermédiaire / Spacer

S 02 - 02 - 10 - X

Zwischenplatte:

Intermédiaire / Spacer:

Typ: S

Bohrbild Grundhalter:

Schéma de perçage de porte-outil de base / Drilling pattern of basic holder:

02 = HAT 02

05 = HAT 05

06 = HAT 06

GR = Graf

Bohrbild Schneidplattenhalter:

Schéma de perçage de porte plaquette / Drilling pattern of insert holder:

02 = HAT 02

05 = HAT 05

06 = HAT 06

25 = Doppelzwischenplatte HAT 02/05

Plattendicke C:

Épaisseur de la plaque / Plate thickness:

10 = 10 mm

20 = 20 mm

25 = 25 mm

30 = 30 mm

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore

CL01 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/8"

CL02 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/4"

CL09 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M5

CL10 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M8x1

CL11 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M10x1

Zwischenplatte
Intermédiaire
Spacer

S02



S05



S06

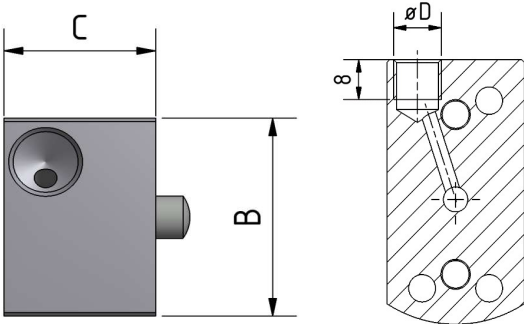


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		B [mm]	C [mm]	Adapter (adaptateur / adapter)	
				Grundhalter Porte-outil de base Basic holder	Schneidplattenhalter Porte plaquette Insert holder
	S02-02-10	28	10	02	02
	S02-02-20	28	20	02	02
	S02-02-25	28	25	02	02
	S02-02-30	28	30	02	02
	S02-05-10	28	10	02	05
	S05-05-10	17	10	05	05
	S05-05-20	17	20	05	05
	S06-02-10	28	10	06	02
	S06-06-10	28	10	06	06
	S06-06-20	28	20	06	06

Zwischenplatte mit Kühlmittelbohrung
Intermédiaire avec alésage coolant
Spacer with coolant bore

S02-CL

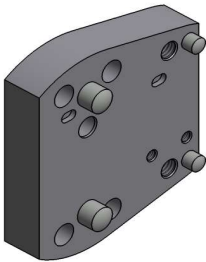


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information		
3.04		B	C	Anschlussgewinde øD Filetage de connexion øD Connecting thread øD
		[mm]	[mm]	
	S02-02-20-CL01	28	20	G 1/8"
	S02-02-25-CL01	28	25	G 1/8"
	S02-02-30-CL01	28	30	G 1/8"

Gewindeadapter siehe Zubehör (A-Teile) auf Seite S-07 Adaptateur fileté voir l'accessoires à la page S-07 Threaded adapter see accessories on page S-07	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request
---	--

Doppelzwischenplatte
Intermédiaire à double
Spacer double

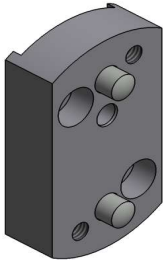
S02-25



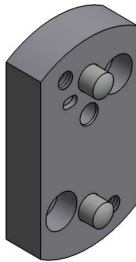
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		B [mm]	C [mm]	Adapter (adaptateur / adapter)	
				Grundhalter Porte-outil de base Basic holder	Schneidplattenhalter Porte plaquette Insert holder
3.04	S02-25-10	46	10	02	02 & 05
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zwischenplatte
Intermédiaire
Spacer

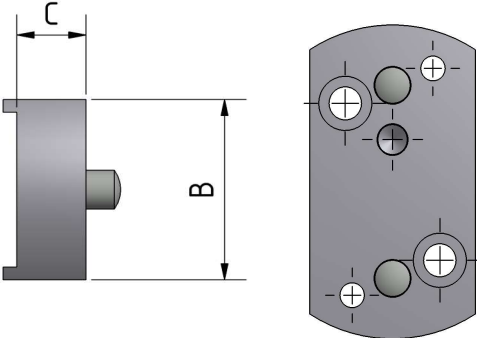
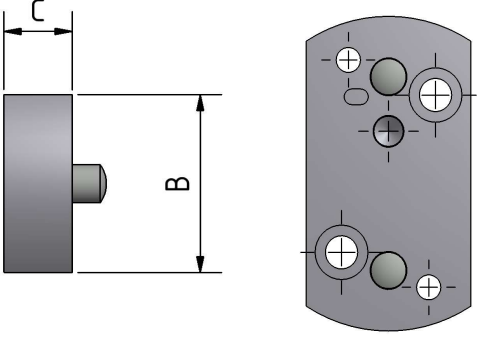
SGR-02-10-X1



SGR-02-10-X2



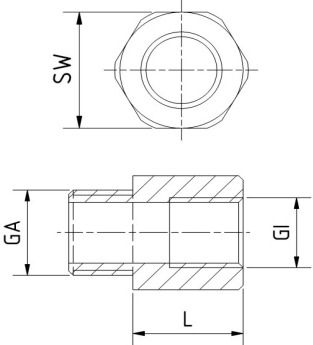
Adapter:
adaptateur / adapter
Graf - Valtec

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		B [mm]	C [mm]	Adapter (adaptateur / adapter)	
				Grundhalter Porte-outil de base Basic holder	Schneidplattenhalter Porte plaquette Insert holder
3.04					
	SGR-02-10-X1	28	10	Graf	Valtec I02
	SGR-02-10-X2	28	10	Graf	Valtec I02
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zubehör
Accessoires
Accessories

für S-Teile
pour S-pièces
for S-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information			
				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]
							
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12
Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.							
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Für die Rückseitenbearbeitung auf Drehmaschinen werden verschiedene Schneidplattenhalter mit unterschiedlichen Plattentypen und Halterausführungen verwendet. Die Schneidplattenhalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt mit dem Verstell-Exzenter. Der Verstellbereich beträgt $\pm 0.5\text{mm}$.

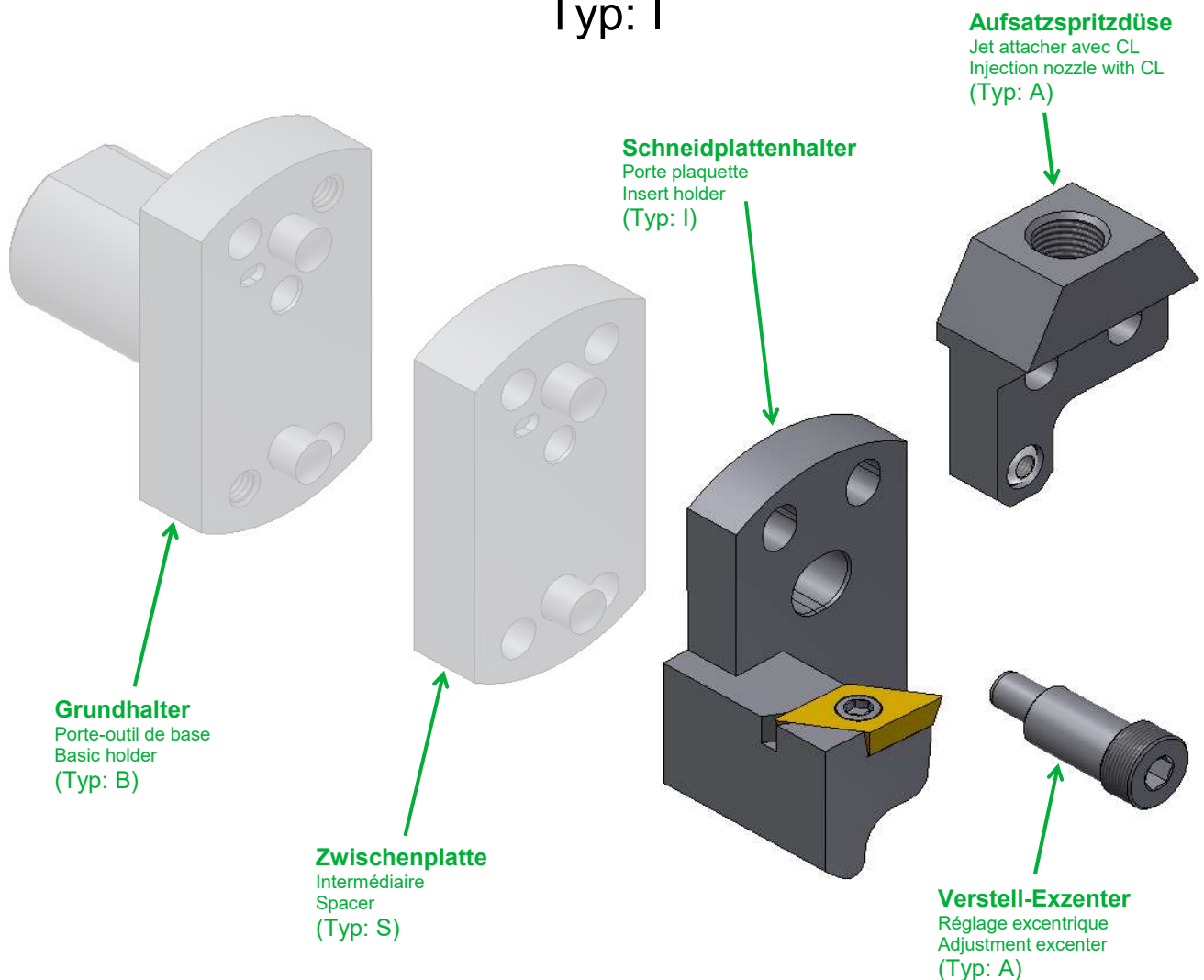
Pour l'usinage d'extrémité arrière sur des tours sont utilisés différents porte-plaquettes avec différents types de plaquettes et de porte-plaquette. Les porte-plaquettes peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par un réglage excentrique. La plage de réglage est $\pm 0.5\text{mm}$.

For the rear end machining on lathes are used different insert holders with different types of inserts and insert-holders. The insert-holders can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter. The adjustment range is $\pm 0.5\text{mm}$.

Schneidplattenhalter

Porte plaquette / Insert holder

Typ: I



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

Bohrbild HAT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	HAT 02	HAT 05	HAT 06

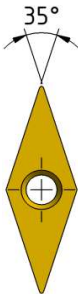
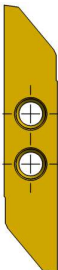
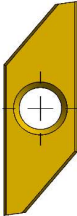
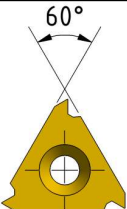
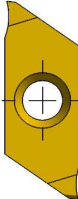
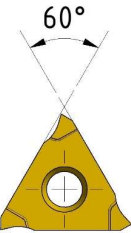
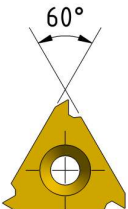
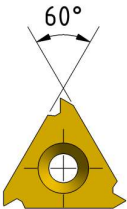
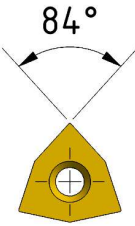
Werkzeu glänge L: Longueur de l'outil / Tool length:	Bearbeitungslänge Usinage longueur / Processing length

Schnittwinkel W: Angle de coupe / Cutting angle:	Ausrichtung innen Direction vers l'intérieur / Orientation inwards	Ausrichtung aussen Direction vers l'extérieur / Orientation outwards	Ausrichtung neutral Direction neutre / Orientation neutral
Winkel zwischen Schneidplatte und Bearbeitungsebene Angle entre plaquette et plane usinage Angle between insert and processing plain			

Ausrichtung Platte: Direction de plaquette / Insert orientation:	rechts, innen (RI) à droite, intérieur / right, inwards	rechts, aussen (RO) à droite, extérieur / right, outwards	links, innen (LI) à gauche, intérieur / left, inwards	links, aussen (LO) à gauche, extérieur / left, outwards
R: rechts von Werkstück à droite de la pièce / right of workpiece L: links von Werkstück à gauche de la pièce / left of workpiece I: nach innen stehend debout à l'intérieur / facing inwards O: nach aussen stehend debout à l'extérieur / facing outwards				

Plattentyp / Type de plaquette / Insert type

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

ISO-Platten: Type de plaquette / Insert type:		C - Platte	D - Platte	V - Platte	T - Platte
					
Utilis-Platten: Type de plaquette / Insert type:		UT - 1600 Platte	UT - 3000 Platte	Sandvik-Platten: Type de plaquette / Insert type:	
					
				CoroCut - Platte	166 - Platte
					
Horn-Platten: Type de plaquette / Insert type:		S274 - Platte	315 - Platte	Iscar-Platten: Type de plaquette / Insert type:	
					
				16ER - Platte	16EL - Platte
					
Applitec-Platten: Type de plaquette / Insert type:		730 / 740 - Platte	Komet-Platten: Type de plaquette / Insert type:		W0134 - Platte
					

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

I	02	-	20	-	95	DC11T3	-	L	I	-	X
---	----	---	----	---	----	--------	---	---	---	---	---

Schneidplattenhalter:

Porte plaquette / Insert holder:

Typ: I

Bohrbild HAT:

Schéma de perçage / Drilling pattern:

02 = HAT 02

05 = HAT 05

06 = HAT 06

Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:

20 = 20 mm

21 = 21 mm

23 = 23 mm

24 = 24 mm

25 = 25 mm

30 = 30 mm

31 = 31 mm

40 = 40 mm

Schnittwinkel W:

Angle de coupe / Cutting angle:

725 = 72.5°

90 = 90°

93 = 93°

95 = 95°

110 = 110°

1175 = 117.5°

135 = 135°

140 = 140°

1625 = 162.5°

180 = 180°

Plattentyp:

Type de plaquette / Insert type:

Ausrichtung Platte:

Direction de plaquette / Insert orientation:

R = rechts

à droite / right

L = links

à gauche / left

N = neutral

neutre / neutral

Ausrichtung Platte:

Direction de plaquette / Insert orientation:

I = Platte nach innen

Plaquette vers l'intérieur / Insert inwards

O = Platte nach aussen

Plaquette vers l'extérieur / Insert outwards

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

CL = mit Kühlmittelbohrung

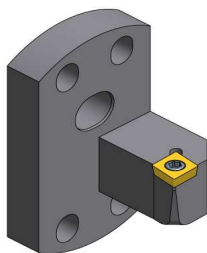
Réfrigérant perçage / Coolant bore

X = Spezialausführung

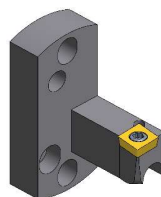
Modèle spécial / Special type

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

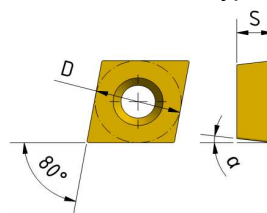
I02



I05



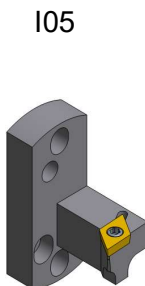
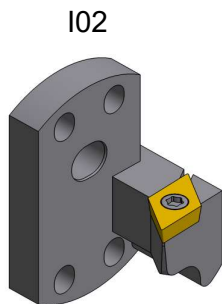
Schneidplatte Typ C
Plaque Typ C
Insert Typ C



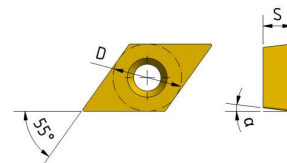
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
 	I02-20-90CC0602-LI	20		28	8	90	CC.. 06 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-90CC0602-RI	20		28	8	90					
	I02-20-93CC0602-LI	20		28	8	93					
	I02-20-93CC0602-RI	20		28	8	93					
	I02-30-93CC0602-RI	30		28	8	93					
	I05-20-93CC0602-LI	20		17	8	93					
	I05-20-93CC0602-RI	20		17	8	93					
	I02-20-90CC09T3-LI	20		28	8	90	CC.. 09 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I02-20-90CC09T3-RI	20		28	8	90					
	I02-20-93CC09T3-LI	20		28	8	93					
	I02-20-93CC09T3-RI	20		28	8	93					
	I02-20-95CC09T3-LI	20		28	8	95					
	I02-20-95CC09T3-RI	20		28	8	95					
	I02-30-93CC09T3-LI	30		28	8	93					
	I02-30-93CC09T3-RI	30		28	8	93					
	I05-20-95CC09T3-LI	20		17	8	95					
	I05-20-95CC09T3-RI	20		17	8	95					
 	I02-20-90CC0602-LO	20	18	28	8	90	CC.. 06 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-90CC0602-RO	20	18	28	8	90					
	I02-20-93CC0602-LO	20	18	28	8	93					
	I02-20-93CC0602-RO	20	18	28	8	93					
	I05-20-93CC0602-LO	20	12.5	17	8	93					
	I05-20-93CC0602-RO	20	12.5	17	8	93					
	I02-20-90CC09T3-LO	20	18	28	8	90	CC.. 09 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I02-20-90CC09T3-RO	20	18	28	8	90					
	I02-20-93CC09T3-LO	20	18	28	8	93					
	I02-20-93CC09T3-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-95CC09T3-LO	20	18	28	8	95					
	I02-20-95CC09T3-RO	20	18	28	8	95					
	I02-30-93CC09T3-LO	30	18	28	8	93					
	I02-30-93CC09T3-RO	30	18	28	8	93					
	I05-20-95CC09T3-LO	20	12.5	17	8	95					
	I05-20-95CC09T3-RO	20	12.5	17	8	95					

Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request
--	--

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders



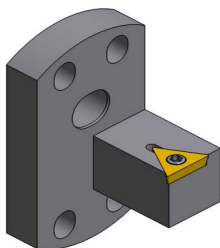
Schneidplatte Typ D
Plaque Typ D
Insert Typ D



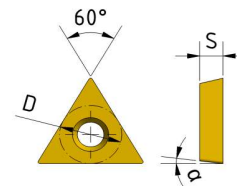
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-20-90DC0702-RI	20		28	8	90	DC.. 07 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-93DC0702-LI	20		28	8	93					
	I02-20-93DC0702-RI	20		28	8	93					
	I02-20-93DC0703-LI	20		28	8	93	DC.. 07 03..	6.35	3.18	7	N01029
	I02-20-93DC0703-RI	20		28	8	93					
	I02-20-93DC11T3-LI	20		32	8	93	DC.. 11 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I02-20-93DC11T3-RI	20		32	8	93					
	I02-30-93DC11T3-LI	30		32	8	93					
	I02-30-93DC11T3-RI	30		32	8	93					
	I02-40-93DC11T3-LI	40		32	8	93					
	I02-40-93DC11T3-RI	40		32	8	93					
	I06-20-93DC11T3-LI	20		32	8	93					
	I06-20-93DC11T3-RI	20		32	8	93					
	I05-20-93DC0702-LI	20	5	17	8	93	DC.. 07 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I05-20-93DC0702-RI	20	5	17	8	93					
	I02-20-93DC0702-LO	20	18	28	8	93	DC.. 07 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-93DC0702-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-122DC0702-LO	20	16	28	8	122					
	I05-20-93DC0702-LO	20	8.5	17	8	93					
	I05-20-93DC0702-RO	20	8.5	17	8	93					
	I02-20-93DC0703-LO	20	18	28	8	93	DC.. 07 03..	6.35	3.18	7	N01029
	I02-20-93DC0703-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-93DC11T3-LO	20	18	28	8	93	DC.. 11 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I02-20-93DC11T3-RO	20	18	28	8	93					
	I02-30-93DC11T3-LO	30	18	28	8	93					
	I02-30-93DC11T3-RO	30	18	28	8	93					
	I02-40-93DC11T3-LO	40	18	28	8	93					
	I02-40-93DC11T3-RO	40	18	28	8	93					
	I06-20-93DC11T3-LO	20	18	28	8	93					
	I06-20-93DC11T3-RO	20	18	28	8	93					
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

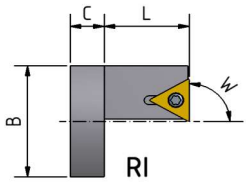
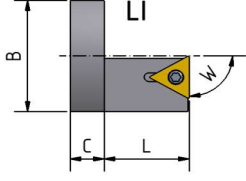
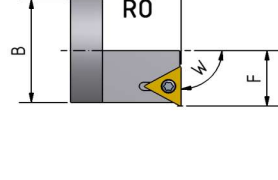
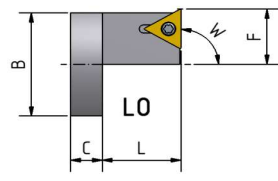
Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02



Schneidplatte Typ T
Plaque Typ T
Insert Typ T



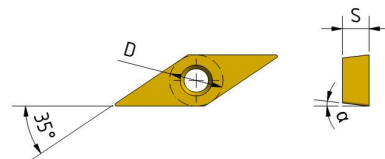
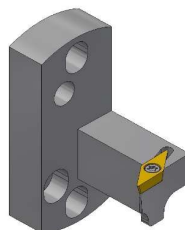
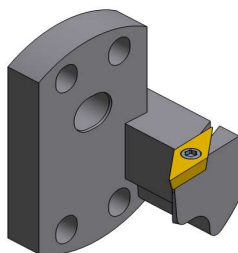
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
 RI	I02-20-90TC1102-LI	20		28	8	90	TC.. 11 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-90TC1102-RI	20		28	8	90					
	I02-20-93TC1102-RI	20		28	8	93					
	I02-20-90TP1102-LI	20		28	8	90	TP.. 11 02..	6.35	2.38	11	N01150
	I02-20-90TP1102-RI	20		28	8	90					
 LI	I02-20-90TC1102-LO	20	15	28	8	90	TC.. 11 02..	6.35	2.38	7	N01145
	I02-20-90TC1102-RO	20	15	28	8	90					
	I02-20-90TP1102-LO	20	15	28	8	90	TP.. 11 02..	6.35	2.38	11	N01150
	I02-20-90TP1102-RO	20	15	28	8	90					
 RO											
 LO											
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

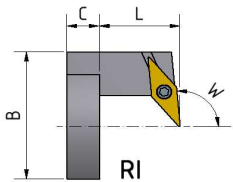
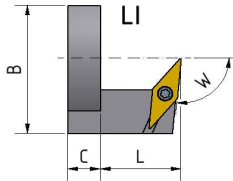
Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

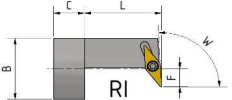
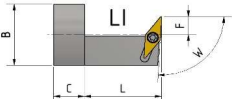
I02

I05

Schneidplatte Typ V
Plaque Typ V
Insert Typ V



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
 	I02-20-110VB1102-LI	20		34	8	110	VB.. 11 02..	6.35	2.38	5	N01145
	I02-20-110VB1102-RI	20		34	8	110					
	I02-20-93VC0702-LI	20		28	8	93	VC.. 07 02..	3.97	2.38	7	N01063
	I02-20-93VC0702-RI	20		28	8	93					
	I02-20-88VC1103-RI	20		34	8	88	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
	I02-20-93VC1103-LI	20		34	8	93					
	I02-20-93VC1103-RI	20		34	8	93					
	I02-20-95VC1103-LI	20		34	8	95					
	I02-20-95VC1103-RI	20		34	8	95					
	I02-20-110VC1103-LI	20		34	8	110					
	I02-20-110VC1103-RI	20		34	8	110					
	I02-20-1175VC1103-LI	20		32	8	117.5					
	I02-20-1175VC1103-RI	20		32	8	117.5					
	I02-23-140VC1103-LI	23		28	8	140					
	I02-23-140VC1103-RI	23		28	8	140					
	I02-25-725VC1103-LI	25		34	8	72.5					
	I02-25-725VC1103-RI	25		34	8	72.5					
	I02-30-93VC1103-LI	30		34	8	93					
	I02-30-93VC1103-RI	30		34	8	93					
	I02-40-93VC1103-RI	40		34	8	93					
	I02-40-95VC1103-LI	40		34	8	95					
	I02-40-95VC1103-RI	40		34	8	95					
	I02-20-93VC1203-LI	20		37.5	8	93	VC.. 12 03..	7.5	3.18	7	N01145
	I02-20-93VC1203-RI	20		37.5	8	93					
	I02-20-1175VC1203-LI	20		34	8	117.5					
	I02-20-1175VC1203-RI	20		34	8	117.5					
	I02-20-93VC1303-LI	20		38	8	93	VC.. 13 03..	7.49	3.18	7	N01172
	I02-20-93VC1303-RI	20		38	8	93					
	I02-23-1175VC1303-LI	23		34	8	117.5					
	I02-23-1175VC1303-RI	23		34	8	117.5					
I02-20-93VP1003-LI	20		32	8	93	VP.. 10 03..	6.35	3.18	11	N01145	
I02-20-93VP1003-RI	20		32	8	93						

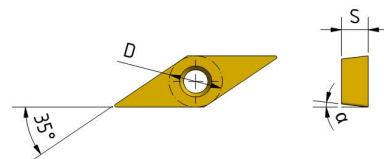
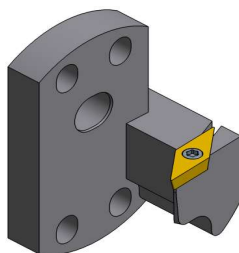
 	I05-20-93VC0702-LI	20	5	17	8	93	VC.. 07 02..	3.97	2.38	7	N01063
	I05-20-93VC0702-RI	20	5	17	8	93					
	I05-20-93VP1003-RI	20	4	20	8	93	VP.. 10 03..	6.35	3.18	11	N01145

Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request
--	--

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

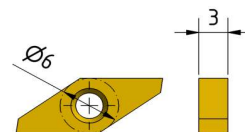
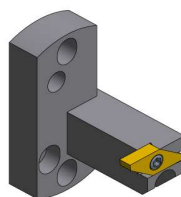
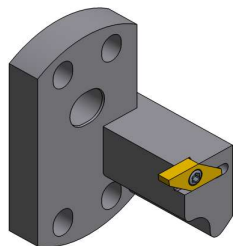
I02

Schneidplatte Typ V
Plaque Typ V
Insert Typ V



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-20-110VB1102-LO	20	18	28	8	110	VB.. 11 02..	6.35	2.38	5	N01145
	I02-20-110VB1102-RO	20	18	28	8	110					
	I02-20-93VC0702-LO	20	18	28	8	93	VC.. 07 02..	3.97	2.38	7	N01063
	I02-20-93VC0702-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-93VC1103-LO	20	18	28	8	93	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
	I02-20-93VC1103-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-95VC1103-LO	20	18	28	8	95					
	I02-20-95VC1103-RO	20	18	28	8	95					
	I02-20-110VC1103-LO	20	18	28	8	110					
	I02-20-110VC1103-RO	20	18	28	8	110					
	I02-20-1175VC1103-LO	20	18	28	8	117.5					
	I02-20-1175VC1103-RO	20	18	28	8	117.5					
	I02-23-140VC1103-LO	23	18	28	8	140					
	I02-23-140VC1103-RO	23	18	28	8	140					
	I02-25-725VC1103-LO	25	18	28	8	72.5					
	I02-25-725VC1103-RO	25	18	28	8	72.5					
	I02-30-93VC1103-LO	30	18	28	8	93					
	I02-30-93VC1103-RO	30	18	28	8	93					
	I02-40-93VC1103-LO	40	18	28	8	93					
	I02-40-95VC1103-LO	40	18	28	8	95					
	I02-40-95VC1103-RO	40	18	28	8	95					
	I02-20-93VC1203-LO	20	18	28	8	93	VC.. 12 03..	7.5	3.18	7	N01145
	I02-20-93VC1203-RO	20	18	28	8	93					
	I02-20-1175VC1203-LO	20	18	28	8	117.5					
	I02-20-1175VC1203-RO	20	18	28	8	117.5					
	I02-20-93VC1303-LO	20	18	28	8	93	VC.. 13 03..	7.49	3.18	7	N01172
	I02-20-93VC1303-RO	20	18	28	8	93					
	I02-23-1175VC1303-LO	23	18	28	8	117.5					
	I02-23-1175VC1303-RO	23	18	28	8	117.5					
	I02-20-93VP1003-LO	20	18	28	8	93	VP.. 10 03..	6.35	3.18	11	N01145
	I02-20-93VP1003-RO	20	18	28	8	93					
	I02-25-1625VC1103-N	25		28	8	162.5	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

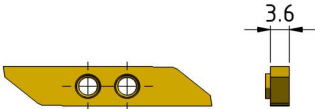
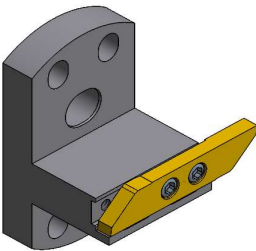
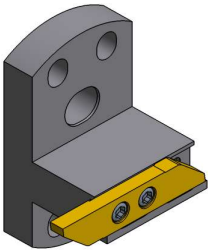
Schneidplatte Typ Utilis UT 1600
 Plaque Typ Utilis UT 1600
 Insert Typ Utilis UT 1600

Stand: 23.01.2024

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02

Schneidplatte Typ Utilis UT 3000
Plaque Typ Utilis UT 3000
Insert Typ Utilis UT 3000



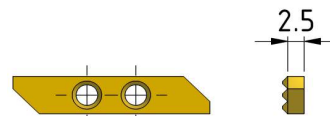
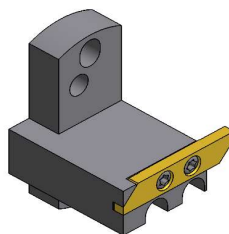
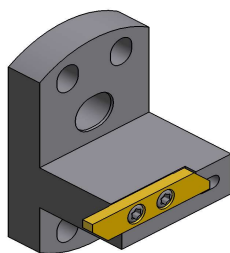
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
3.04	I02-21-90UT3000-RLO	21	26-32	28	8	90	UT 3000				N01205
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02

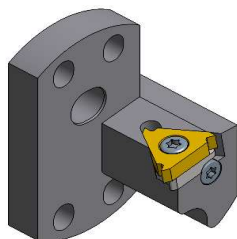
I05

Schneidplatte Typ Applitec 730/740
Plaque Typ Applitec 730/740
Insert Typ Applitec 730/740

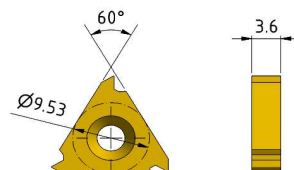


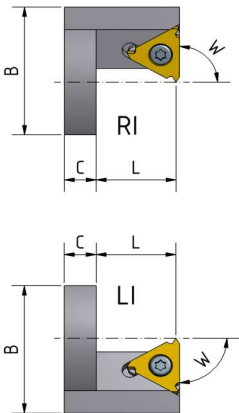
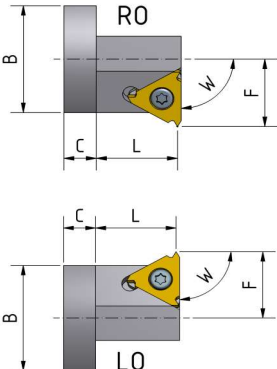
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-21-90AP730-LO	21	21.5	28	8	90	AP 730				N01019
	I05-23-90AP730-LO	23	16	22.5	8	90					
	I02-21-90AP740-RO	21	21.5	28	8	90	AP 740				
	I05-23-90AP740-RO	23	16	22.5	8	90					
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request									

102



Schneidplatte Typ Iscar 16ER/16EL
Plaque Typ Iscar 16ER/16EL
Insert Typ Iscar 16ER/16EL



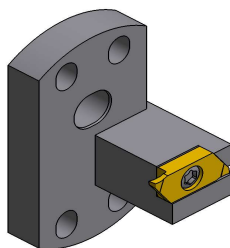
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-20-9016ER-RI	20		34	8	90	16ER				N01146
	I02-30-9016ER-RI	30		34	8	90					
	I02-40-9016ER-RI	40		34	8	90					
	I02-20-9016EL-LI	20		34	8	90	16EL				N01146
	I02-30-9016EL-LI	30		34	8	90					
	I02-40-9016EL-LI	40		34	8	90					
	I02-20-9016ER-RO	20	17.66	28	8	90	16ER				N01146
	I02-30-9016ER-RO	30	17.66	28	8	90					
	I02-40-9016ER-RO	40	17.66	28	8	90					
	I02-20-9016EL-LO	20	17.66	28	8	90	16EL				N01146
	I02-30-9016EL-LO	30	17.66	28	8	90					
	I02-40-9016EL-LO	40	17.66	28	8	90					

Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18
Accessoires regardez à la page I-18
Accessories see page I-18

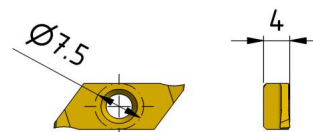
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02



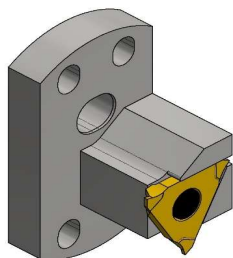
Schneidplatte Typ Horn S274
Plaque Typ Horn S274
Insert Typ Horn S274



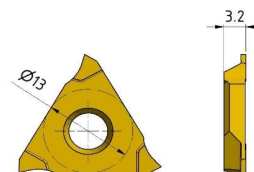
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
RI	I02-20-90HS274-LI	20	4	30	8	90	LS274				N01203
	I02-20-90HS274-RI	20	4	30	8	90	RS274				
RLO	I02-20-90HS274-RLO	20	20.5	28	8	90	R/LS274				N01203
N	I02-25-180HS274-N	25		28	8	180	LS274				N01203
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02



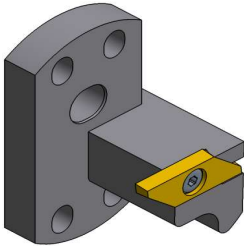
Schneidplatte Typ Horn 315
Plaque Typ Horn 315
Insert Typ Horn 315



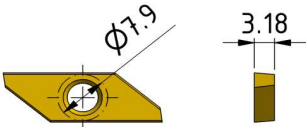
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-20-90H31532-LI	20	7.3	28	8	90	L315				N01056
	I02-20-90H31532-RI	20	7.3	28	8	90	R315				
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

102



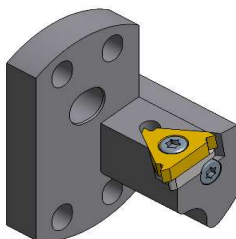
Schneidplatte Typ Sandvik CoroCut
Plaque Typ Sandvik CoroCut
Insert Typ Sandvik CoroCut



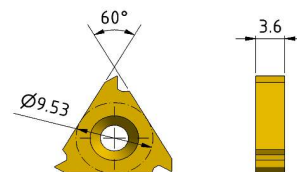
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-23-90SVXS03-RI	23	7.5	32	8	90	CoroCut XS 03				N01219
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02



Schneidplatte Typ Sandvik 166
Plaque Typ Sandvik 166
Insert Typ Sandvik 166



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I02-30-90SV166-RI	30		34	8	90	R166				N01048
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

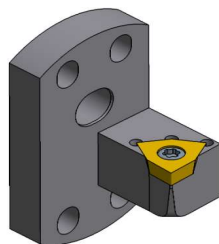
Die Schneidplatte Sandvik 266 ist kompatibel mit dem Schneidplattenhalter I02-30-90SV166-RI und mit der mitgelieferten Unterlegplatte.

La plaque Sandvik 266 est compatible avec le porte-plaquette I02-30-90SV166-RI et avec la cale fournie.

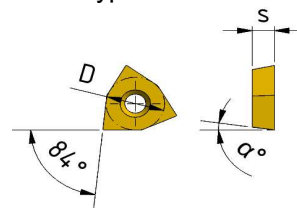
The insert Sandvik 266 is compatible with the insert-holder I02-30-90SV166-RI and with the supplied shim.

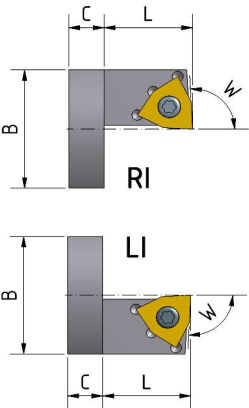
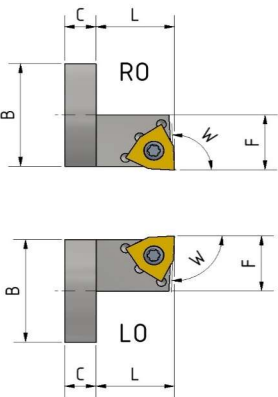
Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I02



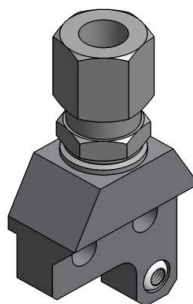
Schneidplatte Typ Komet W0134
Plaque Typ Komet W0134
Insert Typ Komet W0134



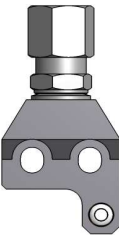
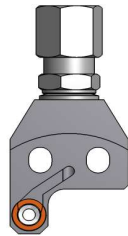
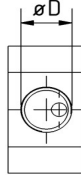
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information							
3.04		L	F	B	C	W		D	S	α	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw				
		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[°]		[mm]	[mm]	[°]					
 RI	I02-20-93W0134-LI	20		28	8	93	Komet W0134	10.0	3.8	8	N01199				
	I02-20-93W0134-RI	20		28	8	93									
 RO	I02-20-93W0134-LO	20	15	28	8	93	Komet W0134	10.0	3.8	8	N01199				
	I02-20-93W0134-RO	20	15	28	8	93									
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-18 Accessoires regardez à la page I-18 Accessories see page I-18		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request													

Zubehör
Accessoires
Accessories

für I-Teile
pour I-pièces
for I-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04					
 	A-M-001	Verstell-Excenter Réglage excentrique Adjustment excenter	I-Teile T-Teile		
Verwendungszweck: Für die Einstellung der Spitzenhöhe wird der Verstell-Excenter benötigt (nur bei Werkzeugen mit Verstellbereich $\pm 0.5\text{mm}$). Emploi prévu: Le réglage en hauteur de pointes se fait avec le réglage excentrique (uniquement pour des outils d'un domaine d'ajustement de $\pm 0.5\text{mm}$). Purpose of use: The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter (only for tools with a division of adjustment of $\pm 0.5\text{mm}$).					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Anschlussgewinde øD Connecting thread øD Filetage de connexion øD
  	A-I-007-L01	Aufsatzspritzdüse links Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
	A-I-008-R01	Aufsatzspritzdüse rechts Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
Verwendungszweck: Als externe Kühlmittelzufuhr kann auf dem Schneidplattenhalter die Aufsatzspritzdüse montiert werden. Emploi prévu: Comme l'alimentation en liquide de refroidissement externe peut être monté sur le porte-plaquette le jet attacher. Purpose of use: As external coolant supply can be mounted on the insert-holder the attached nozzle.				
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request				

Im Werkzeughalter Innendrehen werden Werkzeuge (z.B. Bohrstangen) für die Innenbearbeitung von Drehteilen eingespannt. Die Werkzeughalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt mit dem integrierten Exzenter. Der Verstellbereich beträgt $\pm 0.25\text{mm}$.

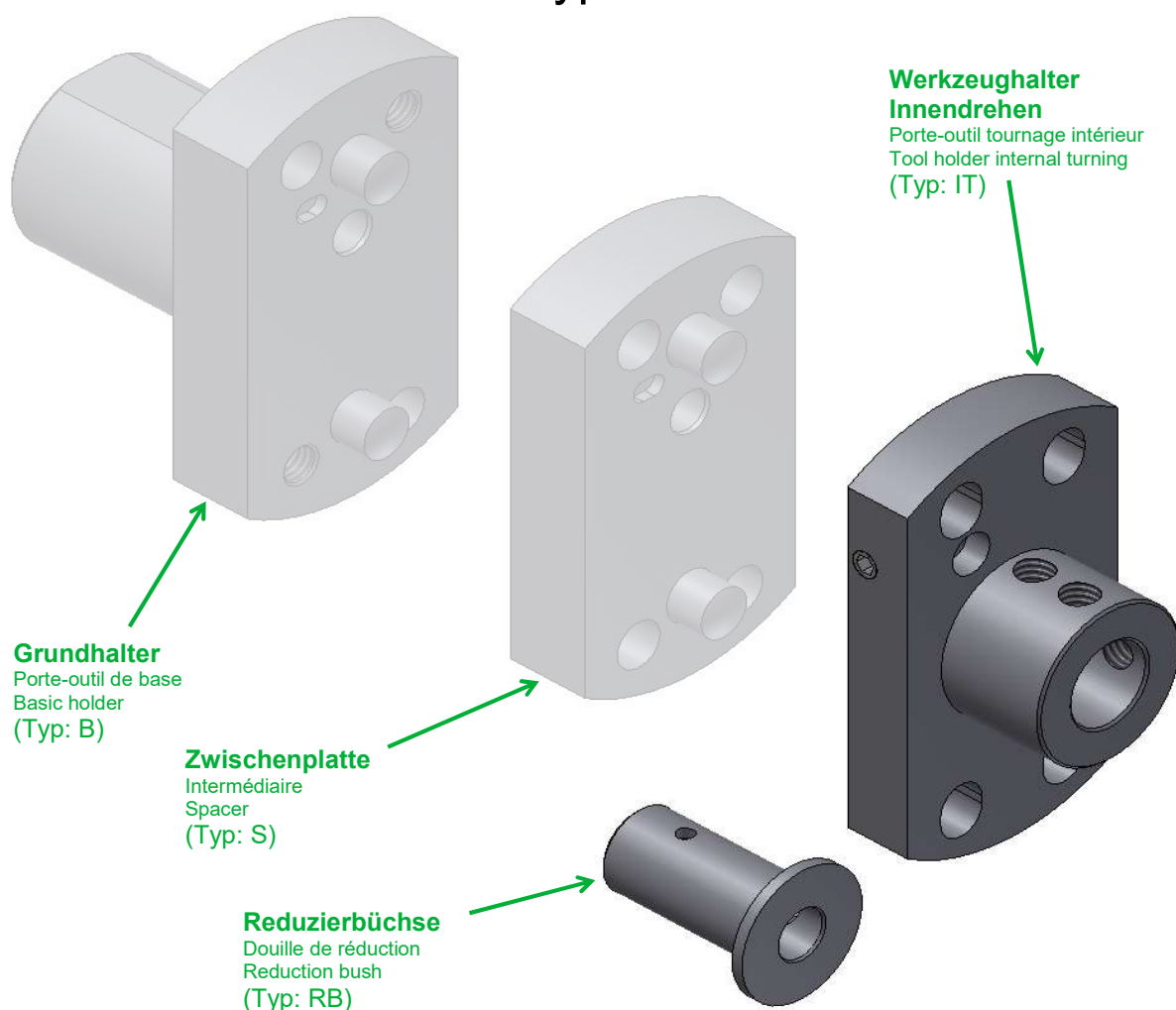
Dans le porte-outil de tournage internes peuvent être serrés des outils pour l'usinage intérieur de pièces tournées (par exemple des barres d'alésages). Les porte-outils de tournage internes peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par un réglage excentrique intégré. La plage de réglage est $\pm 0.25\text{mm}$.

In Tool-holder internal turning are clamped turning tools for internal machining of turned parts (for example boring bars). The tool-holders internal turning can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter integrated. The adjustment range is $\pm 0.25\text{mm}$.

Werkzeughalter Innendrehen

Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

Typ: IT

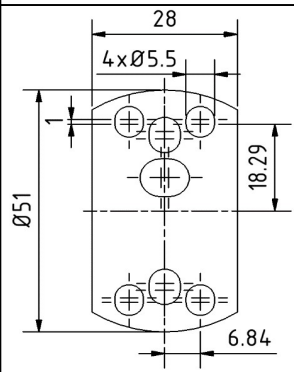
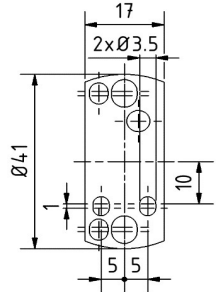


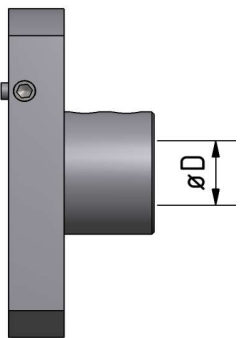
VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

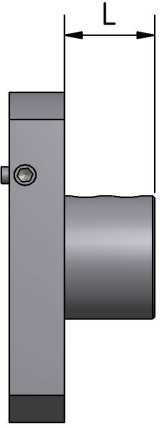
Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Werkzeughalter Innendrehen / Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

Bohrbild HAT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	HAT 02 	HAT 05 
---	--	---

Innendurchmesser D: Diamètre intérieur / Internal diameter:	
---	--

Werkzeuglänge L: Longueur de l'outil / Tool length:	
---	---

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Werkzeughalter Innendrehen / Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

IT 02 - 10 - 013 - X

Werkzeughalter Innendrehen:

Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning:

Typ: IT

Bohrbild HAT:

Schéma de perçage / Drilling pattern:

02 = HAT 02

05 = HAT 05

Innendurchmesser D:

Diamètre intérieur / Internal diameter:

04 = ø4mm

06 = ø6mm

08 = ø8mm

10 = ø10mm

12 = ø12mm

14 = ø14mm

H6 = Horn 6mm

H7 = Horn 7mm

Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:

011 = 11mm

013 = 13mm

145 = 14.5mm

027 = 27mm

030 = 30mm

032 = 32mm

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

BM = Ausführung / Modèle / Type: **Bore Micro**

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Reduzierhülse / Douille de réduction / Reduction bush

RB 10 - 02 - X

Reduzierhülse:
Douille de réduction / Reduction bush:
Typ: RB

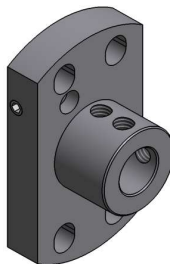
Aussendurchmesser Da:
Diamètre extérieur / External diameter:
10 = ø10mm
12 = ø12mm

Innendurchmesser Di:
Diamètre intérieur / Internal diameter:
02 = ø2mm
03 = ø3mm
04 = ø4mm
05 = ø5mm
06 = ø6mm
07 = ø7mm
08 = ø8mm
09 = ø9mm
10 = ø10mm

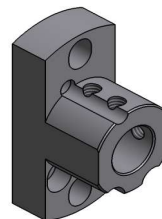
Index (optional):
Index (optionnel) / Index (optional):
X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

Werkzeughalter Innendrehen
Porte-outil tournage intérieur
Tool holder internal turning

IT02



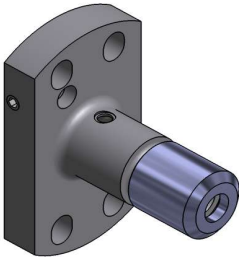
IT05



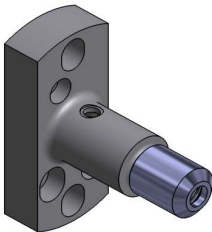
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		Bohrungs- $\varnothing$ $\varnothing D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]
	IT02-10-013	10	13	28	8
	IT02-12-013	12	13	28	8
	IT02-14-013	14	13	28	8
	IT02-16-013	16	13	28	8
	IT02-H6-011	Horn 6mm	11	28	8
	IT02-H7-011	Horn 7mm	11	28	8
	IT05-10-013	10	13	17	8
Reduzierhülse Douille de réduction Reduction bush		Aussen- $\varnothing$ $\varnothing Da$ [mm]	Innen- $\varnothing$ $\varnothing Di$ [mm]	L [mm]	
	RB 10-02	10	2	22	
	RB 10-03	10	3	22	
	RB 10-04	10	4	22	
	RB 10-05	10	5	22	
	RB 10-06	10	6	22	
	RB 10-07	10	7	22	
	RB 10-08	10	8	22	
	RB 12-04	12	4	22	
	RB 12-05	12	5	22	
	RB 12-06	12	6	22	
	RB 12-07	12	7	22	
	RB 12-08	12	8	22	
	RB 12-09	12	9	22	
	RB 12-10	12	10	22	
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Werkzeughalter Innendrehen
Porte-outil tournage intérieur
Tool holder internal turning

IT02-BM



IT05-BM



Ausführung BM - Bore Micro
Modèle BM - Bore Micro
Type BM - Bore Micro

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		Bohrungs- $\varnothing$ $\varnothing D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]
3.04	IT02-04-027-BM	4	27	28	8
	IT02-06-030-BM	6	30	28	8
	IT02-08-032-BM	8	32	28	8
	IT05-04-027-BM	4	27	17	8
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Outils pour tronçonnage réglables en hauteur

Tools for rear processing System high adjustable tool-holders

Im Werkzeughalter werden Werkzeuge für die Aussenbearbeitung von Drehteilen eingespannt. Die Werkzeughalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt mit dem Verstell-Exzenter. Der Verstellbereich beträgt $\pm 0.5\text{mm}$.

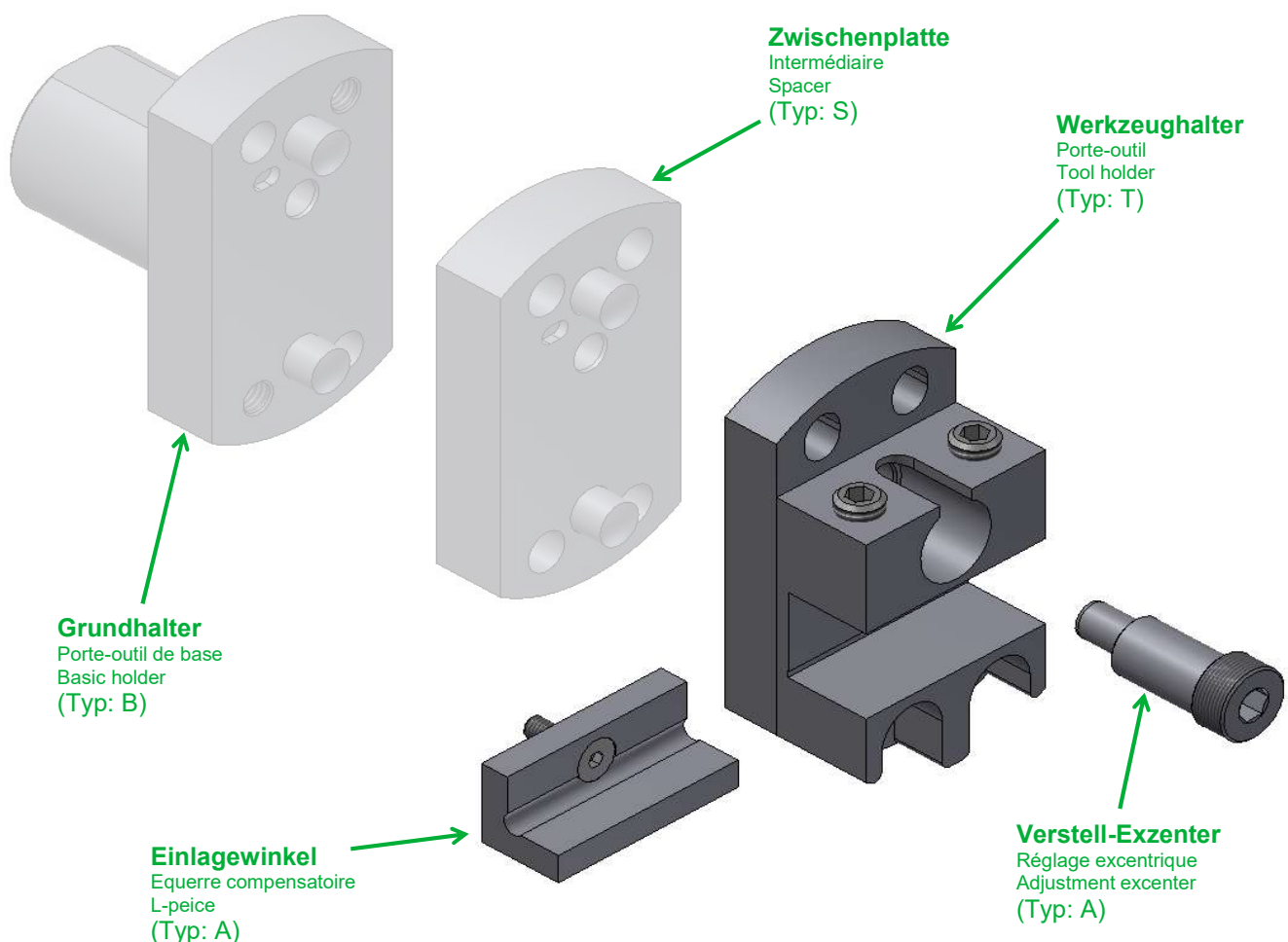
Dans le porte-outil seront mis des outils pour le traitement extérieur. Les porte-outils peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par un réglage excentrique. La plage de réglage est $\pm 0.5\text{mm}$.

Into the tool-holder are fixed the tools for the treatment external. The tool-holders can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter. The adjustment range is $\pm 0.5\text{mm}$.

Werkzeughalter

Porte-outil / Tool holder

Typ: T

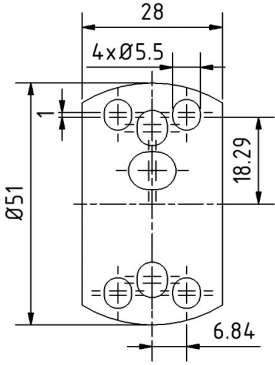
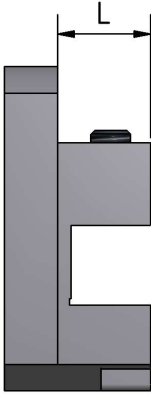
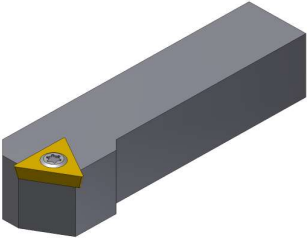
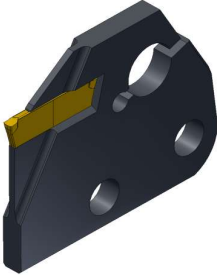


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

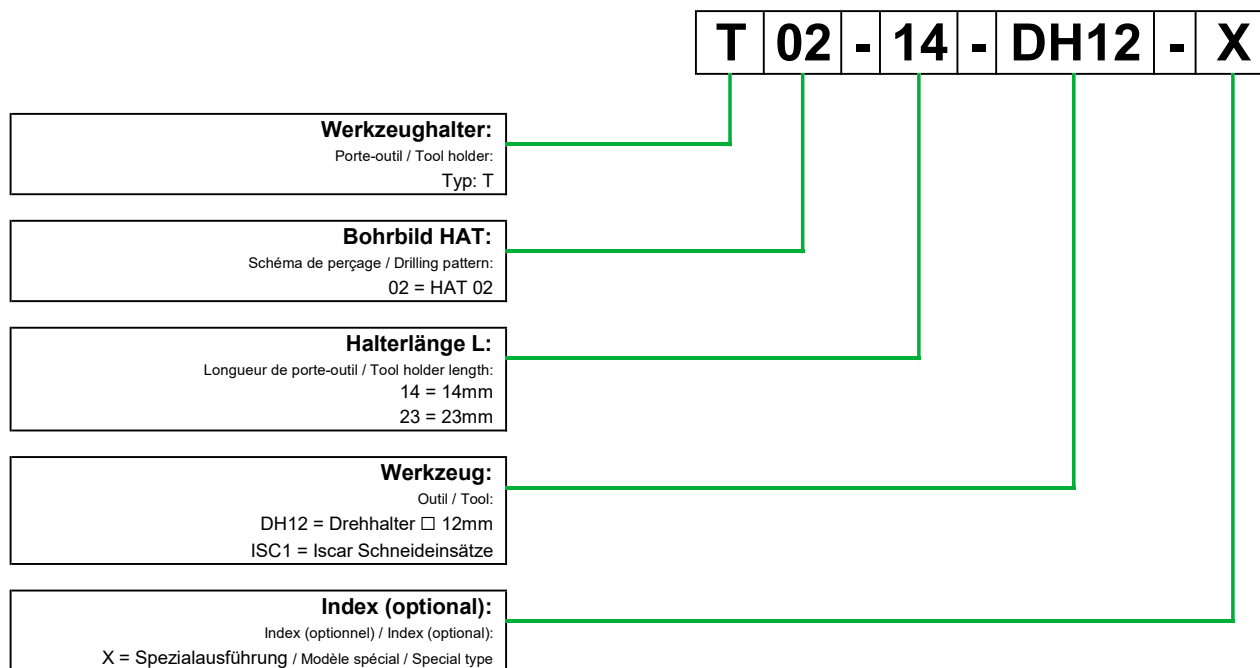
Spezifikation / Spécification / Specification

Werkzeughalter / Porte-outil / Tool holder

Bohrbild HAT: Schéma de perçage / Drilling pattern:		
	HAT 02	
		
Halterlänge L: Longueur de porte-outil / Tool holder length:		
		
Werkzeug: Outil / Tool:	Drehhalter Porte-outil / Clamp tool holder	Iscar Schneideinsatz Plaquettes de coupe / Cutting inserts
		

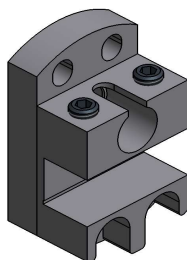
Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Werkzeughalter / Porte-outil / Tool holder



Werkzeughalter
Porte-outil
Tool holder

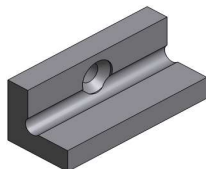
T02



für Schneidplatteneinsätze und Drehhalter
pour adaptateur des plaquettes et porte-outil
for adapter for inserts and clamp tool holder

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		Halterlänge L [mm]	Werkzeugbreite H [mm]	B [mm]	C [mm]
	T02-14-DH12	14	12	28	8
	T02-14-DH1270	14	12,70	28	8

Einlagewinkel
Equerre compensatoire
L-piece



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Werkzeugbreite □ H [mm]
	A-T-003	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	8x8
	A-T-004	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	10x10

Verwendungszweck: Um Drehstäbe mit unterschiedlichen Schaftbreiten im Werkzeughalter einzusetzen, wird der Einlagewinkel verwendet.

Emploi prévu: L'équerre compensatoire est utilisé pour insérer des outils de largeurs différentes dans le porte-outil tournant.

Purpose of use: The L-piece is used to insert turning tools with different stem widths in the tool holder.

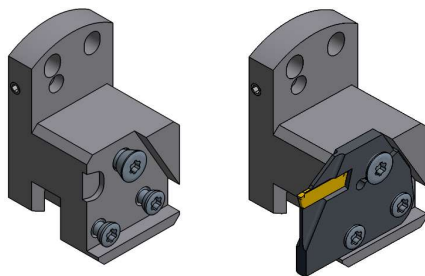
Zubehör (A-Teile) siehe Seite T-06
Accessoires regardez à la page T-06
Accessories see page T-06

Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request

Werkzeughalter
Porte-outil
Tool holder

T02

für Schneideinsätze von Iscar
pour plaquettes de coupe de Iscar
for cutting inserts from Iscar



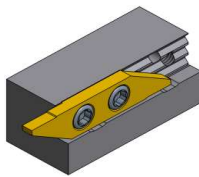
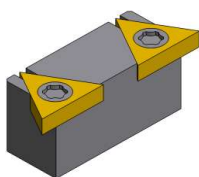
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		Halterlänge L [mm]	Nutbreite H [mm]	B [mm]	C [mm]
	T02-23-ISC1	23	4	28	8

Schneideinsätze (Iscar)
Plaquettes de coupe (Iscar)
Cutting inserts (Iscar)

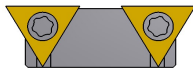
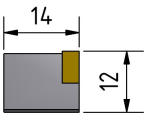
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group		Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04	Bild Nr.		Halterlänge L1 [mm]	F [mm]	A [mm]	
1  2  3  4  5  6  7 	1	DGAD 1.4N	22.2	31.1	3.2	
		DGAD 2N	22.2	31.1	3.2	
		DGAD 3N	23	31.1	4	
		HGAD 3N	23	40.1	4	
		DGAD 4N	22.2	40.1	3.2	
		DGAD 5N	23	40.1	4	
		DGAD 6N	24.2	40.1	5.2	
	2	DGAD 1.4B-D16	22.2	26.4	3.2	
		DGAD 1.5B-D20	22.2	30.6	3.2	
		DGAD 2B-D20	22.2	30.6	3.2	
	3	SDJCR-07-PAD	24.2	31.6	5.2	
	4	SUXCR-10 CM-PAD	24.2	30.4	5.2	
	5	SVJCR-11-PAD	24.2	31.6	5.2	
	6	SWAPR-06-PAD	24.2	31.6	5.2	
	7	SCLCR-09-PAD	24.2	31.6	5.2	
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

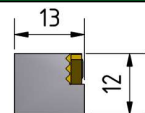
Zubehör
Accessoires
Accessories

für T-Teile
pour T-pièces
for T-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				
	A-M-001	Verstell-Excenter Réglage excentrique Adjustment excenter	I-Teile T-Teile	
Verwendungszweck: Für die Einstellung der Spitzenhöhe wird der Verstell-Excenter benötigt (nur bei Werkzeugen mit Verstellbereich $\pm 0.5\text{mm}$). Emploi prévu: Le réglage en hauteur de pointes se fait avec le réglage excentrique (uniquement pour des outils d'un domaine d'ajustement de $\pm 0.5\text{mm}$). Purpose of use: The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter (only for tools with a division of adjustment of $\pm 0.5\text{mm}$).				

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
 	A-T-005-TN0803	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Valtec	TN...0803
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
 	A-T-006-AP	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Applitec	Serie 730 / 740
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Im Spannzangenhalter können beliebige Bohr- und Fräswerkzeuge eingespannt werden. Dazu verwendet man ER-Spannzangen. Die Spannzangenhalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt mit dem integrierten Exzenter. Der Verstellbereich beträgt $\pm 0.25\text{mm}$.

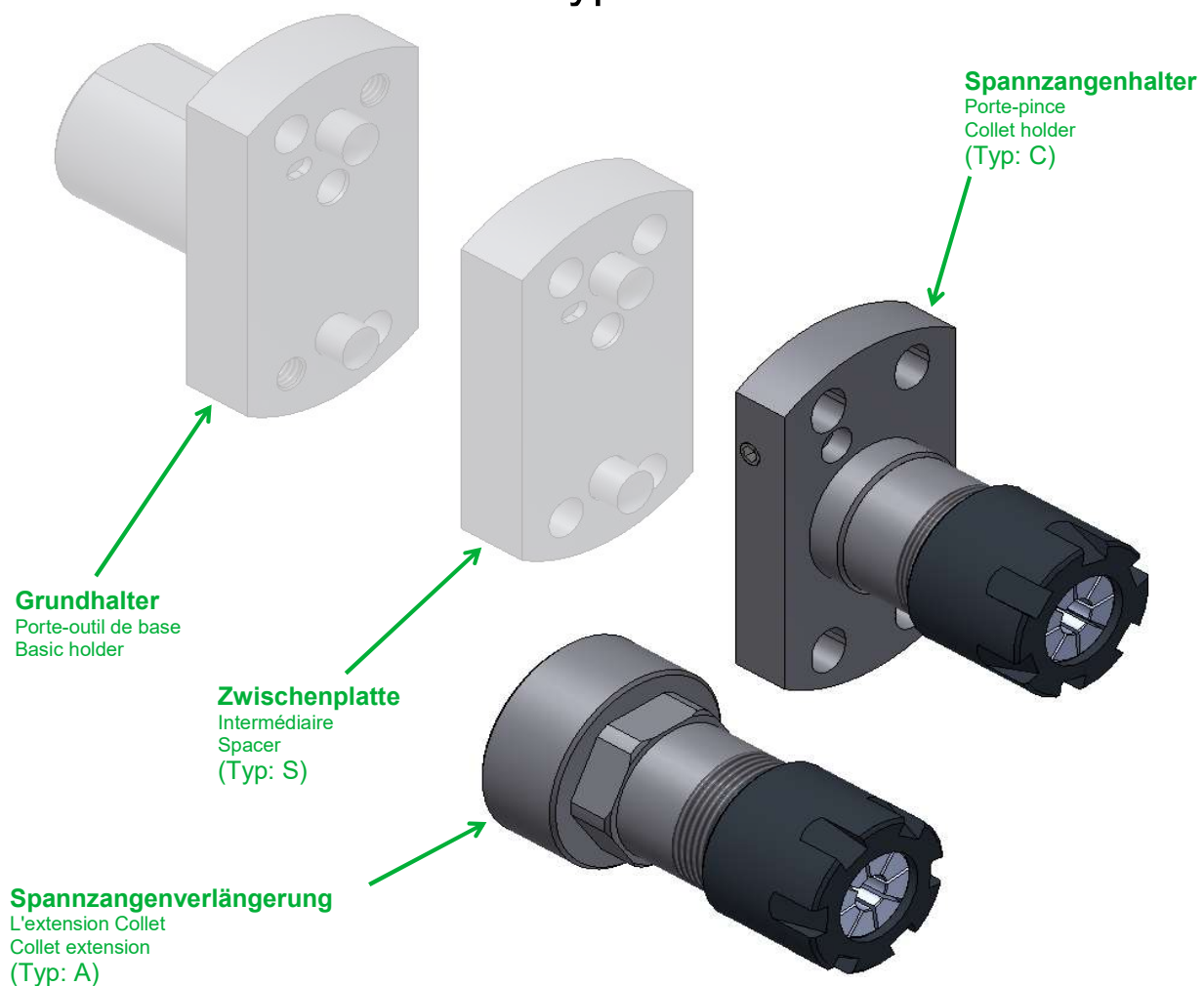
Dans le Porte-pince peuvent être embaucher différents outils pour le perçage et le fraisage. Pour cela on emploie une pince ER. Les Portes-pinces peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointes se fait avec le réglage excentrique intégré. La plage de réglage s'élève de $\pm 0.25\text{mm}$.

On the collet-holder can be fixed different drillings or collets. For this we use an ER-collet. The collet-holder can be fixed on the basic-holder with or without spacer. The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter integrated. The adjustment range is $\pm 0.25\text{mm}$.

Spannzangenhalter

Porte-pince / Collet holder

Typ: C

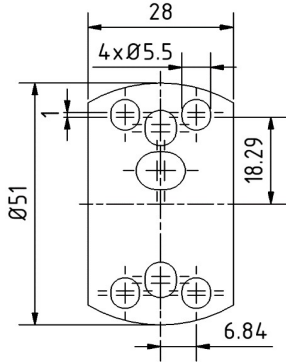
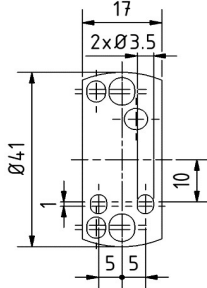
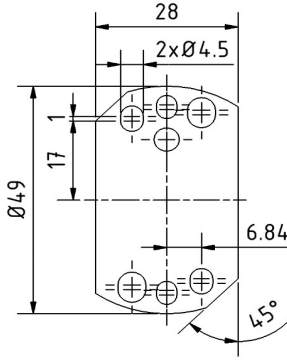


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

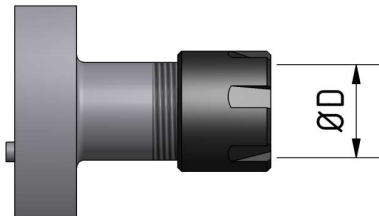
Spezifikation / Spécification / Specification

Spannzangenhalter / Porte-pince / Collet holder

Bohrbild HAT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	HAT 02	HAT 05	HAT 06
			

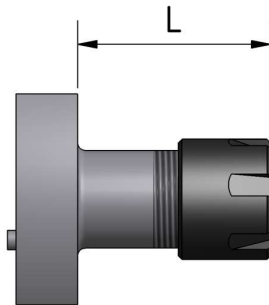
Spannzangendurchmesser D:

Diamètre de pince / Collet diameter:



Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:



Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Spannzangenhalter / Porte-pince / Collet holder

C **02** - **11** - **25** - **X**

Spannzangenhalter:

Porte-pince / Collet holder:

Typ: C

Bohrbild HAT:

Schéma de perçage / Drilling pattern:

02 = HAT 02

05 = HAT 05

06 = HAT 06

Spannzangendurchmesser D:

Diamètre de pince / Collet diameter:

08 = ER8

11 = ER11

16 = ER16

20 = ER20

Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:

20 = 20mm

25 = 25mm

30 = 30mm

35 = 35mm

43 = 43mm

45 = 45mm

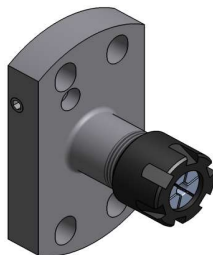
Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

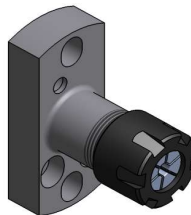
X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

Spannzangenhalter
Porte-pince
Collet holder

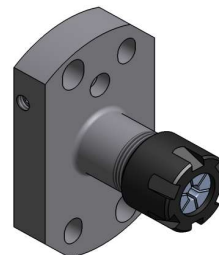
C02



C05



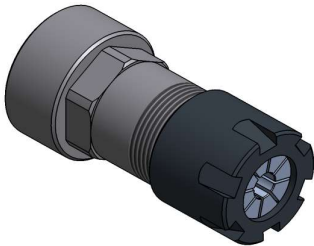
C06



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
3.04		Spannzangen- $\emptyset$ $\emptyset D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	ER
	C02-08-20	8	20	28	8	8
	C02-08-30	8	30	28	8	
	C02-11-25	11	25	28	8	11
	C02-11-35	11	35	28	8	
	C02-16-25	16	25	28	8	16
	C02-16-35	16	35	28	8	
	C02-20-35	20	35	28	8	20
	C02-20-45	20	45	28	8	
	C05-08-20	8	20	17	8	8
	C05-08-30	8	30	17	8	
	C05-11-25	11	25	17	8	11
	C05-11-35	11	35	17	8	
	C06-08-20	8	20	28	8	8
	C06-08-30	8	30	28	8	
	C06-11-25	11	25	28	8	11
	C06-11-35	11	35	28	8	
	C06-16-25	16	25	28	8	16
	C06-16-35	16	35	28	8	
	C06-16-43	16	43	28	8	
Zubehör (A-Teile) siehe Seite C-05 Accessoires regardez à la page C-05 Accessories see page C-05	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zubehör
Accessoires
Accessories

für C-Teile
pour C-pièces
for C-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Verlängerung V [mm]	Spannzangen-ø øD [mm]
	A-C-011	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER11 (ø11)
	A-C-012	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER16 (ø16)
	A-C-013	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER20 (ø20)
Verwendungszweck: Mit der Spannzangenverlängerung kann die Länge L des Spannzangenhalters um den Abstand V verlängert werden. Emploi prévu: Avec l'extension virole, la longueur L du Porte-pince peut être prolongée par la distance V. Purpose of use: With the collet extension, the length L of colletholders may be extended by the distance V.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					



Bemerkung: Die Spannzangenverlängerung wird ohne Spannzange und ohne Spannzangenmutter geliefert!

Remarque: L'extension de la pince de serrage est fourni sans mandrin et sans pince de serrage!

Comment: The collet extension for the collet chuck is supplied without collet and without collet chuck!

Outils pour tronçonnage réglables en hauteur

Tools for rear processing System high adjustable tool-holders

Die Zubehörteile können bei einigen Werkzeugen aus dem HAT System eingesetzt werden. Der jeweilige Einsatzort ist in der Bezeichnung angegeben. Das Zubehör beinhaltet keine Normteile wie Spannschrauben oder Wendeplatten, sondern lediglich optionale Teile, welche den Werkzeugen zusätzlich eine neue Funktion bieten.

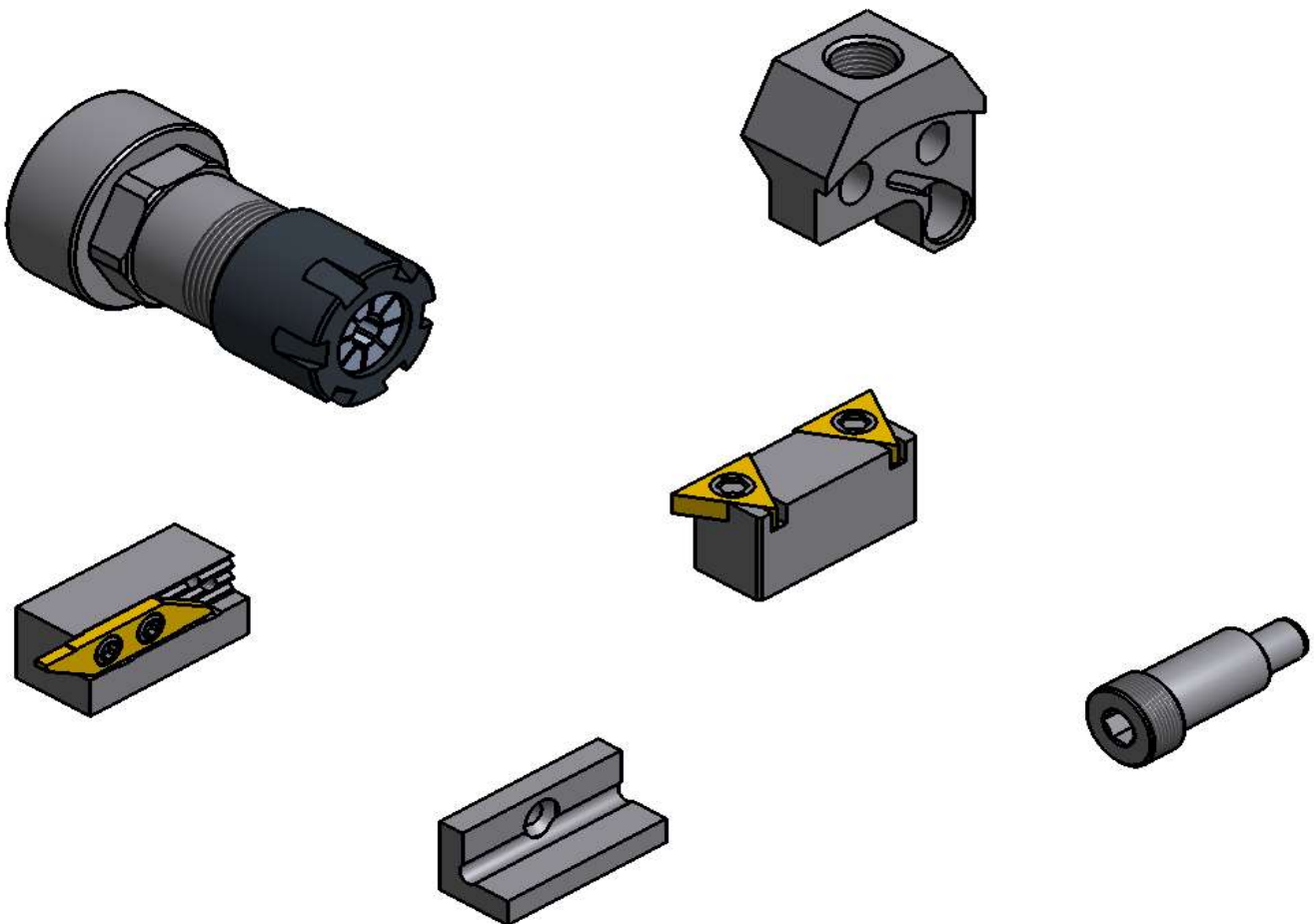
Les pièces d'accessoires peuvent être utiliser ensemble avec certes outils du programme HAT. La respective d'utilisation est spécifiée dans la désignation. Les accessoires comprennent pas de pièces standard, tels que des vis ou plaquettes. Il s'agit de pièces optionales, qui permettent une nouvelle fonction pour les outils.

The accessories kit can be used with some tools of HAT. The respective of use is specified in the designation. The accessories doesn't including the standard parts as clamping screws or inserts. This are pieces optional to help of a new fonction for the tools.

Zubehör

Accessoires / Accessories

Typ: A



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Zubehör / Accessoires / Accessories

A - I - 007 - L01

Zubehör:

Accessoires / Accessories:

Typ: A

Einsatzort:

Site d'intervention / Site of operation:

B = Grundhalter

Porte-outil de base / Basic holder

C = Spannzangenhalter

Porte-pince / Collet holder

I = Schneidplattenhalter

Porte plaquette / Insert holder

IT = Werkzeughalter Innendrehen

Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

S = Zwischenplatte

Intermédiaire / Spacer

T = Werkzeughalter

Porte-outil / Tool holder

M = Mehrfachverwendung

Utilisation multiple / Multiple use

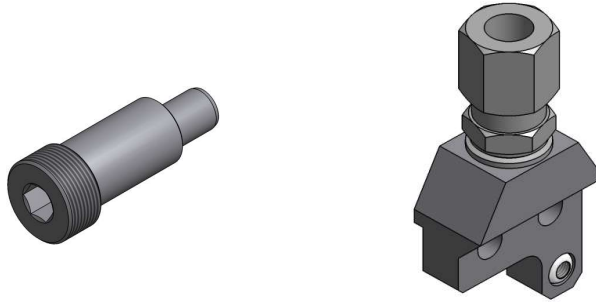
Fortlaufende Nummer:

Numéro consécutif / Consecutive number:

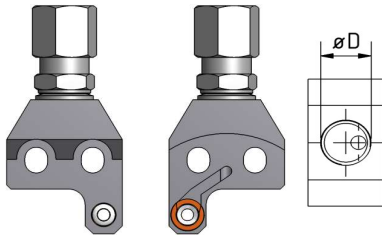
Teilespezifische Bezeichnung (optional):

Désignation partielle (optionnel) / Part-specific description (optional):

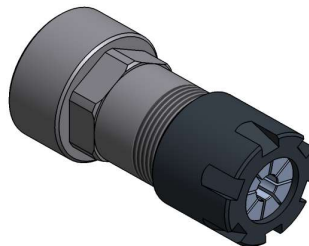
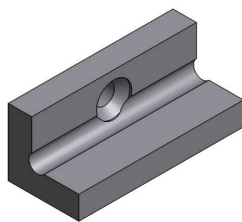
Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04					
	A-M-001	Verstell-Excenter Réglage excentrique Adjustment excenter	I-Teile Teile T-		
Verwendungszweck: Für die Einstellung der Spitzenhöhe wird der Verstell-Excenter benötigt (nur bei Werkzeugen mit Verstellbereich $\pm 0.5\text{mm}$). Emploi prévu: Le réglage en hauteur de pointes se fait avec le réglage excentrique (uniquement pour des outils d'un domaine d'ajustement de $\pm 0.5\text{mm}$). Purpose of use: The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter (only for tools with a division of adjustment of $\pm 0.5\text{mm}$).					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Anschlussgewinde øD Filetage de connexion øD Connecting thread øD
	A-I-007-L01	Aufsatzspritzdüse links Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
	A-I-008-R01	Aufsatzspritzdüse rechts Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
Verwendungszweck: Als externe Kühlmittelzufuhr kann auf dem Schneidplattenhalter die Aufsatzspritzdüse montiert werden. Emploi prévu: Comme l'alimentation en liquide de refroidissement externe peut être monté sur le porte-plaquette le jet attacher. Purpose of use: As external coolant supply can be mounted on the insert-holder the attached nozzle.				
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request				

Zubehör
Accessoires
Accessories

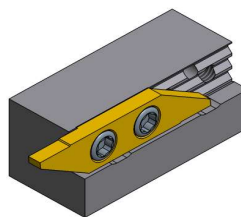
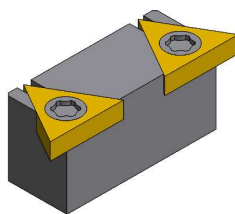


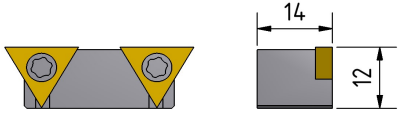
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Werkzeugbreite □ H [mm]
	A-T-003	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	8x8
	A-T-004	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	10x10
Verwendungszweck: Um Drehstäbe mit unterschiedlichen Schaftbreiten im Werkzeughalter einzusetzen, wird der Einlagewinkel verwendet. Emploi prévu: L'équerre compensatoire est utilisé pour insérer des outils de largeurs différentes dans le porte-outil tournant. Purpose of use: The L-piece is used to insert turning tools with different stem widths in the tool holder.				

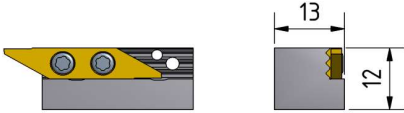
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Verlängerung V [mm]	Spannzangen-ø øD [mm]
	A-C-011	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER11 (ø11)
	A-C-012	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER16 (ø16)
	A-C-013	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER20 (ø20)
Verwendungszweck: Mit der Spannzangenverlängerung kann die Länge L des Spannzangenhalters um den Abstand V verlängert werden. Emploi prévu: Avec l'extension virole, la longueur L du Porte-pince peut être prolongée par la distance V. Purpose of use: With the collet extension, the length L of collehoders may be extended by the distance V.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Bemerkung: Die Spannzangenverlängerung wird ohne Spannzange und ohne Spannzangenmutter geliefert!
Remarque: L'extension de la pince de serrage est fourni sans mandrin et sans pince de serrage!
Comment: The collet extension for the collet chuck is supplied without collet and without collet chuck!

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
	A-T-005-TN0803	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Valtec	TN...0803
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
	A-T-006-AP	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Applitec	Serie 730 / 740
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information			
				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]
3.04							
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12
Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.							
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							